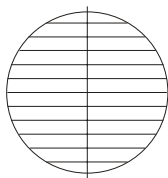
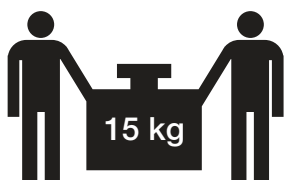
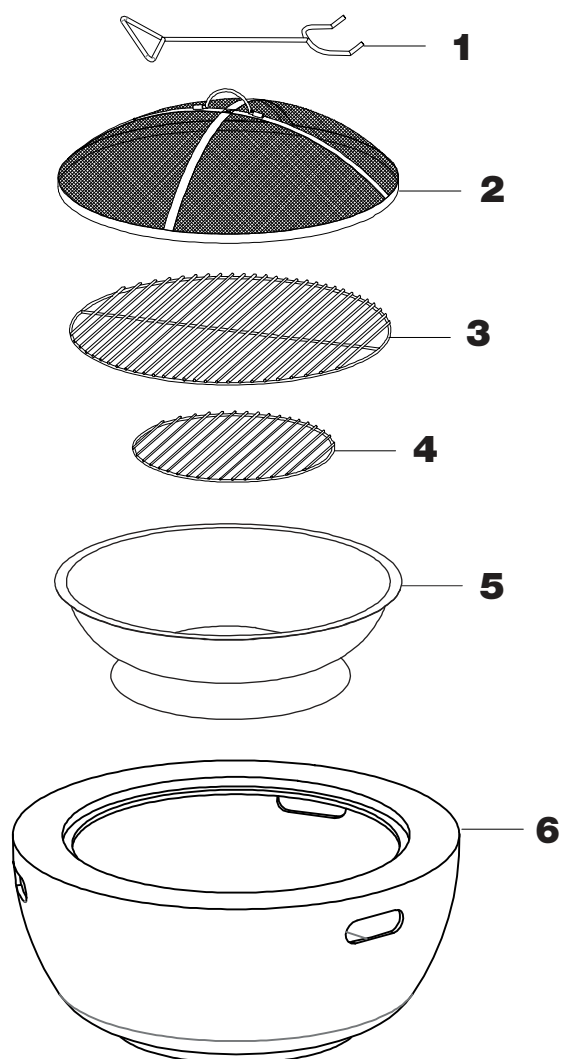


Ø60 x 36 cm









Ø44 cm



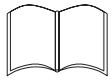
D**D****EXPLOSIONSZEICHNUNG****S****SPRÄNGSKISS****F****VUE EN ECLATE****CZ****ROZLOŽENÉ ZOBRAZENÍ****I****DISEGNO ESPLOSO****RO****SCHEMA EXPLODATO****NL****EXPLOSIETEKENING****SK****PODROBNÝ VÝKRES**

D**D****TEILELISTE****S****KOMPONENTLISTA****F****LISTE DES PIECES****CZ****SEZNAM DÍLŮ****I****DISTINTA DEI PEZZI****RO****LISTA PIESELOR****NL****ONDERDELENLIJST****SK****ZOZNAM DIELOV**

Teil	Bezeichnung	Abbildung	Anzahl
1	Schürhaken		1
2	Funkenschutz		1
3	Grillrost		1
4	Kohlerost		1
5	Feuerschale mit Leitblech		1
6	Basis		1

EINFÜHRUNG

Informationen zu dieser Montage- und Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Die Bedienungsanleitung gibt Ihnen wichtige Hinweise auf Warnungen für den Gebrauch, die Sicherheit, den Aufbau sowie die Bedienung der Feuerschale.

Lesen Sie die Anleitung vollständig und in Ruhe durch und starten Sie erst dann mit dem Aufbau und der Benutzung. Für einen sicheren Umgang mit dieser Feuerschale muss jeder Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben. Somit stellen Sie eine lange Lebensdauer der Feuerschale sicher.

Bewahren Sie diese Anleitung für die Zukunft auf, um nachschlagen zu können. Wenn Sie die Feuerschale verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung mit aus. Verwenden Sie die Feuerschale nur, wenn sie einwandfrei in Ordnung ist. Ist die Feuerschale oder ein Teil defekt, darf sie nicht genutzt werden.

Signalsymbole

- In der Anleitung werden Ihnen immer wieder die folgenden Symbole begegnen. Mit diesen Symbolen wollen wir Sie auf besonders wichtige Dinge aufmerksam machen.



Hier werden wichtige Hinweise gegeben.



Zeigt Gefahren auf.



Zeigt Gefahren für Personen auf.

Urheberrecht

Diese Unterlage ist urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung bzw. Nachdruck, auch auszugsweise, und die Nutzung der Abbildungen, auch in veränderter Form, ist nur mit schriftlicher Genehmigung durch den Hersteller gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Grillfunktion der Feuerschale ist ausschließlich zum Grillen, Garen und Erhitzen von Grillgut (Fleisch, Fisch, Gemüse usw.) bestimmt.
- Die Feuerschale ist ausschließlich für den **privaten Gebrauch** bestimmt und darf keinesfalls gewerblich genutzt werden.
- Überlasten Sie die Feuerschale nicht. Benutzen Sie ihn nur für Zwecke, für die sie vorgesehen ist.
- In der Feuerschale darf nur ofenfertiges, naturbelassenes Nadel- oder Laubholz verbrannt werden.
- Die Feuerschale darf nicht als Abfallverbrennungsstelle verwendet werden.

- Es dürfen keine flüssigen Brennstoffe verwendet werden.
- Verwenden Sie zum Anzünden oder Wiederanzünden kein Benzin, Brennspritus, Feuerzzeugbenzin oder Alkohol. Nur Anzündhilfen entsprechend EN 1860-3 verwenden!
- Die Feuerschale ist ausschließlich für die Benutzung im Freien geeignet. Nicht in geschlossenen Räumen benutzen! Gefahr einer Kohlenmonoxid Vergiftung! Bitte achten Sie auf ausreichend Abstand (mind. 3 Meter) zu brennbaren Teilen (z.B. Holzboden, Möbeln, Sonnenschirme).
- Verwenden Sie die Feuerschale nur auf einer hitzeunempfindlichen, ebenen und festen Fläche, die windgeschützt ist. Die Feuerschale kann sonst umkippen!
- Bei Zuwiderhandlung, Veränderung an der Feuerschale oder durch den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen. Diese liegen somit außerhalb der gesetzlichen Haftungsgrenze des Herstellers.



Warnung: Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können Gefahren vom Gerät ausgehen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere. Zuwiderhandlungen können zu Personen- und Sachschäden führen.
- Die Feuerschale entspricht den aktuellen Standards sowie den geltenden Sicherheitsbestimmungen zu Zeitpunkt des Inverkehrbringens im Rahmen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung.



PERSONENGEFAHR!

ACHTUNG! Kinder und Haustiere fernhalten!

- Bei Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten- und/oder Drogeneinfluss benutzen Sie die Feuerschale keinesfalls mehr, da Sie die Feuerschale nicht sicher bedienen können und sich und andere dadurch gefährden.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten. Örtliche Bestimmungen, wie beispielsweise Genehmigungen, Betrieb, Sicherheitsabstände und andere, müssen erfüllt werden.
- Lassen Sie die Feuerschale bei Benutzung nie unbeaufsichtigt.
- Die Feuerschale darf nur von Erwachsenen verwendet werden.
- Niemals mit Wasser die Feuerschale löschen. Halten Sie stets einen Feuerlöscher bereit.

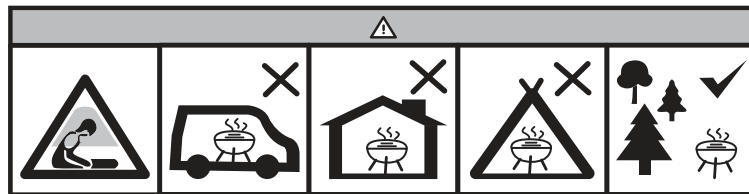
! Keine weite Kleidung tragen.

! Verwenden Sie während der Benutzung der Feuerschale hitzebeständige Schutzhandschuhe in Übereinstimmung mit der PSA Verordnung (Kategorie II bzgl. Hitzeschutz, z.B. DIN-EN 407)



PERSONENGEFAHR!

ACHTUNG! Die Feuerschale wird sehr heiß und darf während des Betriebes nicht bewegt werden!



Betreiben Sie die Feuerschale nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z.B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxid-Vergiftung.



BRANDGEFAHR!

Asche erst entfernen, wenn die Feuerschale vollständig erkaltet ist. Heiße Asche niemals in den Hausmüll geben.



VERBRENNUNGSGEFAHR!

Feuerschale erst reinigen, wenn das Gerät vollständig erkaltet ist



EXPLOSIONSGEFAHR!

Geben Sie niemals Zündflüssigkeit oder mit Zündflüssigkeit getränkte Anzündhilfen auf heiße oder warme Asche nach.

ACHTUNG! Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend EN 1860-3 verwenden!

MONTAGE

Montagevorbereitung

Bitte überprüfen Sie vor der Montage, ob alle aufgeführten Teile in der genannten Anzahl vorhanden sind. Wenden Sie sich umgehend an den Hersteller, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. Nach erfolgter oder angefangener Montage können Reklamationen auf Grund von Beschädigungen oder fehlender Teile nicht mehr anerkannt werden.

- Legen Sie alle Teile vor sich auf den Boden und folgen Sie der schrittweisen Anleitung von Seite 2.



Achten Sie darauf, dass keine Kinder oder Haustiere mit der Verpackung spielen. Sie können daran ersticken. Ebenfalls könnten Kleinteile verschluckt werden.

- Das Verpackungsmaterial sollten Sie gleich entsprechend der Vorschriften entsorgen.
- Falls Sie gewisse Kleinteile nicht vorfinden, sind diese eventuell vormontiert.



Gefahr von Produktschäden!

Die Feuerschale muss auf einem festen, kratzunempfindlichen, ebenen und ausreichend tragfähigen Untergrund montiert werden. Eine Montage auf unzureichendem Untergrund beeinträchtigt die Stabilität der Feuerschale. Überprüfen Sie nach der Montage alle Verbindungen und die Standsicherheit der Feuerschale.



SCHNITTGEFAHR!

Es wurde während der Herstellung darauf geachtet, scharfe Kanten an der Feuerschale zu vermeiden. Gehen Sie mit den Einzelteilen dieses Gerätes vorsichtig um, damit Unfälle bzw. Verletzungen während des Aufbaus und der Inbetriebnahme vermieden werden.

Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit Schutzhandschuhe.

BEDIENUNG

- Pyramide aus kleinen Holzstücken aufbauen
- Trockene Anzündhilfen in die Pyramide stecken
- Anzündhilfen am besten mit einem Streichholz anzünden.
- Nachdem die kleinen Holzstücke gut angebrannt sind, können Sie etwas größere Holzstücke nachlegen
- Befüllen Sie die Feuerschale maximal so, dass Sie das Funkenschutzgitter ohne Probleme aufsetzen und verwenden können.
- Während der Benutzung kann heiße Glut aus der Feuerschale fallen. Verwenden Sie die Feuerschale daher nur auf sicherem, ebenem und feuerfestem Untergrund.

- Um Holz nachzulegen, nehmen Sie das Funkenschutzgitter mit Hilfe des Schürhakens ab und legen dies auf einen nicht brennbaren Untergrund. Nachdem Sie die Feuerschale mit Holz befüllt haben, setzen Sie das Funkenschutzgitter mit Hilfe des Schürhakens wieder auf die Feuerschale.



VERBRENNUNGSGEFAHR!

Holz nicht mit der Hand nachlegen, sondern mit einem geeigneten Werkzeug (kleine Schaufel) nachlegen.

- Überladen Sie die Feuerschale nicht mit Brennmaterial. Fügen Sie erst dann neues Brennmaterial hinzu, wenn das Feuer heruntergebrannt ist. Wenn ein Teil der Feuerschale rot glüht, ist sie überladen!
- Um das Feuer zu löschen, benutzen Sie Sand oder lassen Sie das Feuer kontrolliert ausbrennen. Benutzen Sie niemals Wasser! Halten Sie einen Feuerlöscher bereit.
- Atmen Sie den Rauch nicht ein und lassen Sie ihn nicht in Ihre Augen kommen.
- Durch die Benutzung kann sich die Farbgebung des Gerätes verändern.

ZUSÄTZLICHE BEDIENHINWEISE DER FEUERSCHALE MIT GRILLFUNKTION



VERBRENNUNGSGEFAHR!

- Beim Benutzen der Feuerschale als Grill darf der Funkenschutz nicht verwendet werden, da der Griff der Funkenschutzglocke heiß wird!
- Es wird empfohlen, die Feuerschale mit dem Grillrost vor dem ersten Gebrauch als Grill aufgeheizt wird und der Brennstoff mindestens 30 Minuten durchglühen muss.
- Fetten Sie das Grillrost mit etwas Pflanzenöl ein. Dadurch verhindern Sie, dass das Grillgut haften bleibt.
- Grillgut erst auflegen, wenn der Brennstoff mit einer hellen Ascheschicht bedeckt ist.
- Verwenden Sie langstielige Grillutensilien.

Danach können Sie mit dem Grillen beginnen.

WARTUNG, REINIGUNG UND PFLEGE

- Inspizieren Sie die Feuerschale vor Benutzung auf Mängel.
- Lassen Sie den Brennstoff nach Möglichkeit nach der Benutzung ausbrennen. Das erleichtert die Reinigung und den Arbeitsaufwand.
- Rostentwicklung an der Feuerschale ist normal.
- Entleeren Sie die kalte Asche. Entfernen Sie die kalte Asche, bevor sich Feuchtigkeit mit der Asche verbindet. Die Asche ist salzhaltig und greift im feuchten Zustand die Innenseite der Feuerschale an.
- Verwenden Sie zum Reinigen einen Lappen, Wasser und handelsübliches Spülmittel.
- Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel, um die Feuerschale zu reinigen. Diese sind gesundheitsschädlich und beschädigen die Oberfläche.
- Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände, Scheuerlappen, Scheuerbürsten usw. Diese beschädigen die Oberfläche.
- Alle Teile mit einem fusselfreien Tuch trockenreiben.
- Gerät immer trocken aufbewahren.
- Gerät an einem frostfreien Ort lagern.
- Gerät beim Transport vor Beschädigungen schützen.

ENTSORGUNG

Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie es fachgerecht. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem zuständigen Abfallbeseitigungsverband. Die Verpackung besteht aus Karton und Kunststoffen, die entsprechend gekennzeichnet sind und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie die Verpackung fachgerecht bei den zuständigen Entsorgungsstellen in Ihrer Region.

SONSTIGES

Technische Daten

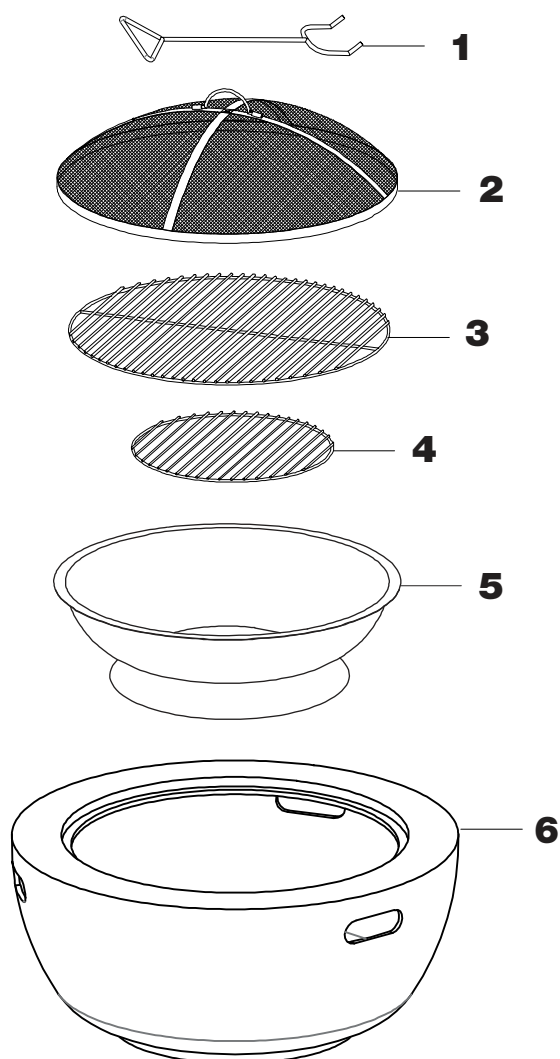
Produkt:	Feuerschale Ø ca. 60 cm
Maße:	ca. 60 x 60 x 36 cm
Material Basis:	Magnesiumoxid
Schürhaken:	Eisendraht
Funkenschutz:	Eisendraht, Maschen 0,6 mm
Ascherost:	Ø ca. 38 cm, 4 x 3 mm
Grillrost:	Ø ca. 44 cm, 4 x 3 mm verchromt
Gewicht:	ca. 13 kg

Gewährleistung







Dieses Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt zwei Jahre Gewährleistung ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenschein auf.

Bitte beachten Sie:

- Wir übernehmen grundsätzlich keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Benutzung der Feuerschale entstehen. Die korrekte Benutzung der Feuerschale obliegt allein beim Benutzer.
- Mängel und/oder Schäden an der Feuerschale, müssen unverzüglich, jedoch spätestens 7 Tage nach Kaufdatum, an den Hersteller gemeldet werden.
- Die Feuerschale ist auch pulverbeschichtetem Stahl und kann rosten. Schützen Sie daher die Feuerschale vor Nässe und Feuchtigkeit.
- Lagern Sie die Feuerschale immer an einer trockenen, gut belüfteten Stelle, die vor Regen schützt. Sollten Sie eine Abdeckhaube verwenden, achten Sie darauf, dass vor dem Überziehen der Haube, die Feuerschale überall trocken ist. Sonst kann durch „Schwitzvorgänge“ der Stahl beschädigt werden. Rost unterliegt nicht den Gewährleistungsansprüchen.
- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch (bspw. durch Verwendung von Brennspritus, durch das Überladen der Feuerschale) werden keinesfalls reguliert.

F**D****EXPLOSIONSZEICHNUNG****S****SPRÄNGSKISS****F****VUE EN ECLATE****CZ****ROZLOŽENÉ ZOBRAZENÍ****I****DISEGNO ESPLOSO****RO****SCHEMA EXPLODATO****NL****EXPLOSIETEKENING****SK****PODROBNÝ VÝKRES**

F**D****TEILELISTE****S****KOMPONENTLISTA****F****LISTE DES PIECES****CZ****SEZNAM DÍLŮ****I****DISTINTA DEI PEZZI****RO****LISTA PIESELOR****NL****ONDERDELENLIJST****SK****ZOZNAM DIELOV**

Partie	Description	Illustration	numéro
1	poker		1
2	Pare-étincelles		1
3	Grille		1
4	Grille à charbon de bois		1
5	Brasero avec déflecteur		1
6	Base		1

INTRODUCTION

Informations sur ces instructions d'installation et d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Le mode d'emploi vous donne des conseils et avertissements importants concernant l'utilisation, la sécurité, le montage et le fonctionnement du brasero.

Lisez les instructions entièrement et calmement, puis commencez seulement à l'installer et à l'utiliser. Pour utiliser ce brasero en toute sécurité, chaque utilisateur de l'appareil doit avoir lu et compris ce mode d'emploi avant de l'utiliser pour la première fois. Cela garantit une longue durée de vie pour le bol à feu.

Conservez ces instructions pour référence future. Si vous vendez ou donnez le brasero, assurez-vous d'inclure également ces instructions. N'utilisez le brasero que s'il est en parfait état de fonctionnement. N'utilisez pas le brasero s'il est défectueux ou si une de ses pièces est défectueuse.

Symboles d'avertissement

- Vous rencontrerez encore et encore les symboles suivants dans les instructions. Avec ces symboles, nous voulons attirer votre attention sur des choses particulièrement importantes.



Des informations importantes sont données



Montre les dangers.



Montre les dangers pour les personnes.

Droits d'auteur

Ce document est protégé par des droits d'auteur. La duplication ou la réimpression, même partielle, et l'utilisation des images, même sous une forme modifiée, ne sont autorisées qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Utilisation prévue

- La fonction grill du brasero est exclusivement destinée à griller, cuire et réchauffer des aliments grillés (viande, poisson, légumes, etc.).
- Le brasero est exclusivement destiné à **un usage privé** et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.
- Ne surchargez pas le brasero. Ne l'utilisez que pour les fins pour lesquelles il est destiné.
- Seul le bois naturel de résineux ou de feuillus prêt à l'emploi peut être brûlé dans le brasero.
- Le brasero ne doit pas être utilisé comme incinérateur de déchets.

- Aucun combustible liquide ne peut être utilisé.
- N'utilisez pas d'essence, d'alcool dénaturé, d'essence à briquet ou d'alcool pour allumer ou rallumer le feu. N'utiliser que des aides à l'allumage conformes à la norme EN 1860-3 !
- Le bol à feu ne convient qu'à une utilisation en extérieur. Ne pas utiliser dans des pièces fermées ! Risque d'intoxication au monoxyde de carbone ! Assurez-vous qu'il y a une distance suffisante (min. 3 mètres) avec des objets combustibles (par ex. parquet, meubles, parasols).
- Utilisez le brasero uniquement sur une surface résistante à la chaleur, plane et solide, protégée du vent. Sinon, le brasero peut basculer !
- Toute violation grave ou modification apportée au brasero ou toute utilisation de pièces qui n'ont pas été testées et approuvées par le fabricant peuvent entraîner des dommages imprévisibles. Ceux-ci sont donc en dehors de la limite de responsabilité légale du fabricant.



Avertissement : l'appareil peut présenter un risque s'il n'est pas correctement utilisé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Respectez toutes les consignes de sécurité ! Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité, vous vous mettez en danger ainsi que les autres. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels.
- Le brasero correspond aux normes en vigueur ainsi qu'aux règles de sécurité applicables au moment de la mise sur le marché dans le cadre de son utilisation prévue.



RISQUE PERSONNEL !

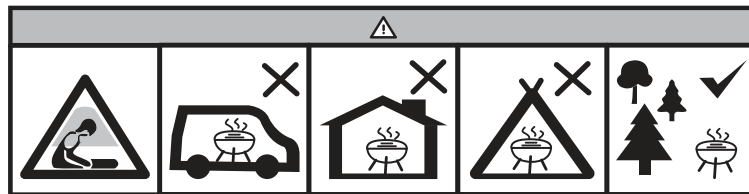
AVERTISSEMENT ! Éloignez les enfants et les animaux de compagnie !

- En cas de maladie, de consommation d'alcool, d'influence de médicaments et/ou de drogues, n'utilisez plus le brasero, car vous ne pouvez pas utiliser le brasero en toute sécurité et vous pouvez vous mettre en danger ainsi que les autres.
- Respectez toujours les réglementations nationales et internationales applicables en matière de sécurité, de santé et de travail. Les réglementations locales telles que les autorisations, le fonctionnement, les distances de sécurité et autres doivent être respectées.
- Ne laissez jamais le brasero sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- Le brasero ne peut être utilisé que par des adultes.
- N'éteignez jamais le brasero avec de l'eau. Ayez toujours un extincteur à portée de main.

- ! Ne portez pas de vêtements amples.
- ! Lors de l'utilisation du brasero, utilisez des gants de protection résistants à la chaleur conformément à la réglementation EPI (catégorie II en ce qui concerne la protection contre la chaleur, par exemple DIN-EN 407)

! RISQUE PERSONNEL !

AVERTISSEMENT ! Le brasero devient très chaud et ne doit pas être déplacé pendant l'utilisation !



N'utilisez pas le brasero dans des pièces fermées et/ou habitables, par exemple des bâtiments, des tentes, des caravanes, des mobil-homes, des bateaux. Il y a danger de mort par intoxication au monoxyde de carbone.

! RISQUE D'INCENDIE !

Ne retirez pas les cendres tant que le brasero n'est pas complètement refroidi. Ne jetez jamais de cendres chaudes dans les ordures ménagères.

! RISQUE DE BRÛLURES !

Ne nettoyez le brasero que lorsque le dispositif est complètement refroidi

! RISQUE D'EXPLOSION !

Ne jamais verser de liquide d'allumage ou d'aides à l'allumage imbibés de liquide d'allumage sur des cendres chaudes ou tièdes.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'alcool à brûler ou d'essence pour allumer ou rallumer le brasero ! N'utiliser que des aides à l'allumage conformes à la norme EN 1860-3 !

MONTAGE

Préparation du montage

Avant le montage, veuillez vérifier si toutes les pièces répertoriées sont présentes avec le nombre spécifié. Contactez immédiatement le fabricant si des pièces manquent ou sont endommagées. Une fois l'installation terminée ou commencée, les réclamations pour dommages ou pièces manquantes ne peuvent plus être acceptées.

- Placez toutes les pièces sur le sol devant vous et suivez les instructions de la page 2 étape par étape.



Assurez-vous que les enfants ou les animaux domestiques ne jouent pas avec l'emballage. Ils pourraient s'étouffer. De petites pièces pourraient également être avalées.

- Vous devez éliminer immédiatement l'emballage conformément à la réglementation.
- Si vous ne trouvez pas certaines petites pièces, elles peuvent être pré-assemblées.



Risque d'endommager le produit !

Le brasero doit être monté sur une surface solide, résistante aux rayures, plane et suffisamment porteuse. Le montage sur un support insuffisant affecte la stabilité du foyer. Après l'installation, vérifiez toutes les connexions et la stabilité du brasero.



RISQUE DE COUPURES !

Lors de la fabrication, des précautions ont été prises pour éviter d'avoir des bords tranchants au niveau du brasero. Manipulez les différentes pièces de cet appareil avec précaution pour éviter les accidents ou les blessures lors du montage et de la mise en service.

Portez des gants de protection pour votre propre sécurité.

SERVICE

- Construire une pyramide à partir de petits morceaux de bois
- Mettre des allume-feu secs dans la pyramide
- Il est préférable d'allumer les allume-feu avec une allumette.
- Une fois que les petits morceaux de bois sont bien brûlés, vous pouvez ajouter des morceaux de bois légèrement plus gros
- Remplissez le brasero au maximum afin de pouvoir mettre et utiliser le pare-étincelles sans aucun problème.
- Pendant l'utilisation, des braises chaudes peuvent tomber du brasero. Par conséquent, n'utilisez le brasero que sur une surface sûre, plane et ignifuge.

- Pour ajouter plus de bois, retirez le pare-étincelles à l'aide du tisonnier et placez-le sur une surface ininflammable. Après avoir rempli le brasero avec du bois, remettez le pare-étincelles sur le foyer à l'aide du tisonnier.



RISQUE DE BRÛLURES !

N'ajoutez pas de bois à la main, mais utilisez un outil adapté (petite pelle).

- Ne surchargez pas le foyer avec du combustible. N'ajoutez de nouveau combustible que lorsque tout est brûlé. Si une partie du brasero rougit, c'est qu'il est surchargé !
- Pour éteindre le feu, utilisez du sable ou laissez le feu s'éteindre de manière contrôlée. N'utilisez jamais d'eau ! Préparez un extincteur.
- N'inhalez pas la fumée et ne la laissez pas pénétrer dans vos yeux.
- La couleur du dispositif peut changer au cours de l'utilisation.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION SUPPLÉMENTAIRES POUR LE BRASERO AVEC FONCTION GRIL



RISQUE DE BRÛLURES !

- Lors vous utilisez le brasero comme gril, le pare-étincelles ne doit pas être utilisé, car la poignée de la cloche du pare-étincelles devient chaude !
- Il est recommandé de chauffer le brasero avec la grille avant de l'utiliser comme gril pour la première fois et de laisser le combustible brûler pendant au moins 30 minutes.
- Graisser la grille avec un peu d'huile végétale. Cela empêchera les aliments grillés de coller.
- Ne placez pas d'aliments sur le gril tant que le combustible n'est pas recouvert d'une légère couche de cendres.
- Utilisez des ustensiles de barbecue à long manche.

Ensuite, vous pouvez commencer les grillades.

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET SOINS

- Inspectez le brasero à la recherche de défauts avant de l'utiliser.
- Si possible, laissez le carburant brûler après utilisation. Cela facilite le nettoyage et la charge de travail.
- L'apparition de rouille sur le brasero est normale.
- Videz les cendres froides. Retirez la cendre froide avant que l'humidité ne se lie à la cendre. La cendre est salée et, lorsqu'elle est mouillée, attaque l'intérieur du brasero.
- Utilisez un chiffon, de l'eau et du liquide vaisselle disponible dans le commerce pour le nettoyage.
- N'utilisez pas de solvants chimiques pour nettoyer le brasero. Ces produits sont nocifs pour la santé et endommagent la surface.
- N'utilisez pas d'objets pointus, de tampons à récurer, brosses à récurer, etc., car ils endommageraient la surface.
- Séchez toutes les pièces à sec avec un chiffon non pelucheux.
- Gardez toujours le dispositif au sec.
- Rangez le dispositif à l'abri du gel.
- Protégez le dispositif des dommages pendant le transport.

DISPOSITION

Cet appareil ne fait pas partie des ordures ménagères ! Jetez-le correctement. Vous pouvez obtenir des informations à ce sujet auprès des autorités locales en charge de l'élimination des déchets. L'emballage se compose de carton et de plastique qui sont étiquetés en conséquence et qui peuvent être recyclés. Éliminez correctement l'emballage dans les points d'élimination appropriés de votre région.

DIVERS

Spécifications techniques

Produit :	Brasero de Ø à environ 60 cm
Dimensions :	environ 60 x 60 x 36 cm
Base matérielle :	Oxyde de magnésium
Tisonnier :	Fil de fer
Pare-étincelles :	Fil de fer, maille de 0,6 mm
Grille des cendres :	Ø environ 38 cm, 4 x 3 mm
Grille :	Ø environ 44 cm, 4 x 3 mm chromé
Poids :	environ 13 kg

Garantie

Ce produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle constant. Ce produit bénéficie d'une garantie de deux ans à compter de la date d'achat. Veuillez conserver le reçu.

Veillez noter :

- En principe, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation du brasero. La bonne utilisation du brasero est de la seule responsabilité de l'utilisateur.
- Les défauts et/ou dommages causés au brasero doivent être immédiatement signalés au fabricant, mais au plus tard 7 jours après la date d'achat.
- Le brasero est également en acier enduit de poudre et peut rouiller. Vous devez donc protéger le brasero foyer de l'humidité.
- Rangez toujours le brasero dans un endroit sec et bien aéré qui le protège de la pluie. Si vous utilisez un couvercle, assurez-vous que le brasero est complètement sec avant de le mettre. Sinon, l'acier peut être endommagé par la « transpiration ». La rouille ne peut pas faire l'objet de réclamations de garantie.
- Les dommages dus à une mauvaise utilisation (par exemple dus à l'utilisation d'alcool dénaturé, à la surcharge du brasero) ne sont en aucun cas réglementés.

I **D** **EXPLOSIONSZEICHNUNG**

F **VUE EN ECLATE**

I **DISEGNO ESPLOSO**

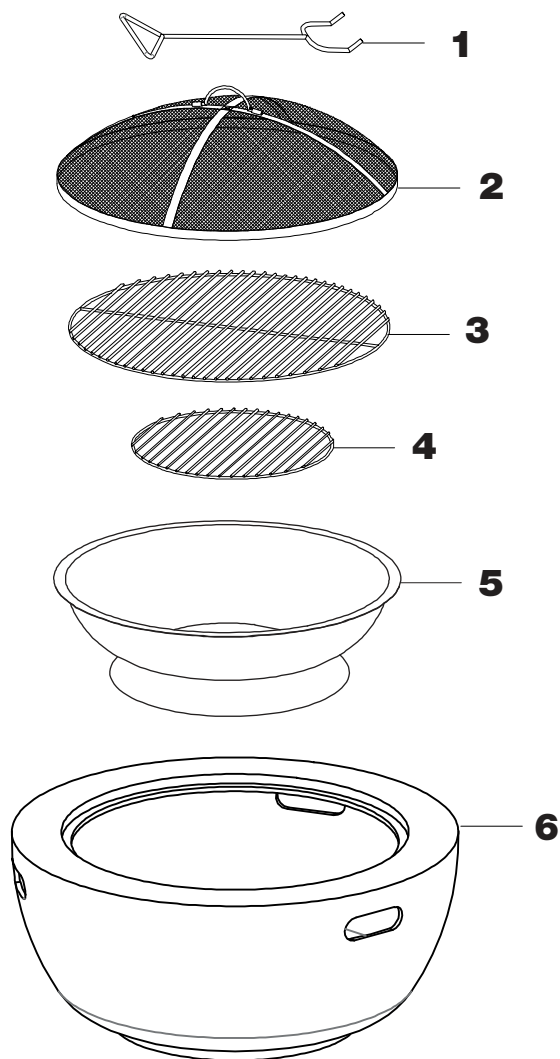
NL **EXPLOSIETEKENING**

S **SPRÄNGSKISS**







CZ **ROZLOŽENÉ ZOBRAZENÍ**

RO **SCHEMA EXPLODATŢ**

SK **PODROBNÝ VÝKRES**



I**D****TEILELISTE****S****KOMPONENTLISTA****F****LISTE DES PIECES****CZ****SEZNAM DÍLŮ****I****DISTINTA DEI PEZZI****RO****LISTA PIESELOR****NL****ONDERDELENLIJST****SK****ZOZNAM DIELOV**

spartire	Descrizione	Illustrazione	numero
1	poker		1
2	Parascintille		1
3	Griglia		1
4	Griglia per carbone		1
5	Braciere con deflettore		1
6	Base		1

I

INTRODUZIONE

Informazioni su queste istruzioni di installazione e uso



Grazie per avere scelto il nostro prodotto. Le istruzioni d'uso forniscono indicazioni importanti in merito alle avvertenze per l'uso, la sicurezza, il montaggio e il funzionamento del braciere.

Leggere le istruzioni attentamente ed esaurientemente e procedere solo successivamente all'installazione e all'uso. Per usare in sicurezza questo braciere, ogni utente del prodotto deve avere letto e compreso queste istruzioni d'uso prima del primo utilizzo. Ciò garantisce una lunga durata del braciere.

Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. In caso di vendita o cessione del braciere a terzi, assicurarsi di includere anche queste istruzioni. Utilizzare il braciere solo se è perfettamente funzionante. In caso di difetti del braciere o di qualunque sua parte, interrompere l'uso.

Simboli di avviso

- Nelle istruzioni compariranno ripetutamente i seguenti simboli. Con questi simboli si intende richiamare l'attenzione su aspetti di particolare importanza.



Informazioni importanti.



Pericoli.



Pericoli per le persone.

Copyright

Questo documento è protetto da copyright. La riproduzione o la ristampa, anche parziale, e l'utilizzo delle immagini, anche in forma modificata, sono consentiti solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Uso previsto

- La funzione grill del braciere è destinata esclusivamente alla grigliatura, alla cottura e al riscaldamento di cibi quali carne, pesce, verdure e così via.
- Il braciere è destinato esclusivamente all'**uso privato** e non all'uso commerciale.
- Non sovraccaricare il braciere. Usarlo solo per gli scopi per cui è destinato.
- Nel braciere si può bruciare solo legno naturale di conifere o legno duro idoneo a tale scopo.
- Il braciere non deve essere utilizzato come inceneritore di rifiuti.

- Non possono essere utilizzati combustibili liquidi.
- Non utilizzare benzina, alcol denaturato, liquido per accendini o alcol comune per accendere o riaccendere. Utilizzare solo accenditori conformi a EN 1860-3!
- Il braciere è adatto solo per uso esterno. Non utilizzare in ambienti chiusi! Pericolo di avvelenamento da monossido di carbonio! Assicurarsi che vi sia una distanza sufficiente (min. 3 metri) da parti infiammabili (ad es. pavimento in legno, mobili, ombrelloni).
- Utilizzare il braciere solo su una superficie resistente al calore, piana, solida e protetta dal vento. In caso contrario, il braciere potrebbe ribaltarsi!
- Violazioni, modifiche al braciere o impiego di parti che non sono state testate e approvate dal produttore possono provocare danni imprevedibili, pertanto esclusi dalla responsabilità legale del produttore.



Avertissement : l'appareil peut présenter un risque s'il n'est pas correctement utilisé.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Osservare tutte le istruzioni di sicurezza! Il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza comporta un pericolo per se stessi e per gli altri. Violare le istruzioni può comportare lesioni personali e danni materiali.
- Il braciere, nell'ambito dell'uso previsto, è conforme agli standard vigenti, come pure alle norme di sicurezza applicabili al momento dell'immissione sul mercato.



PERICOLO PERSONALE!

ATTENZIONE! Tenere lontano da bambini e animali domestici!

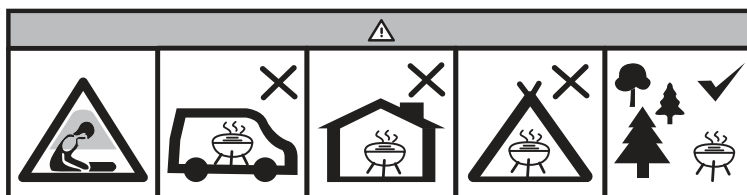
- In caso di malattia, consumo di alcol, o se si è sotto l'influenza di farmaci e/o droghe, interrompere l'uso del braciere in quanto non è garantito un utilizzo sicuro dello stesso, con conseguente pericolo per se stessi e per gli altri.
- Rispettare sempre le normative nazionali e internazionali applicabili in materia di sicurezza, salute e lavoro. Rispettare le normative locali inerenti a permessi, funzionamento, distanze di sicurezza e altro.
- Non lasciare mai il braciere incustodito quando è in uso.
- Il braciere può essere utilizzato solo da adulti.
- Non spegnere mai il braciere con acqua. Tenere sempre pronto un estintore.

! Non indossare abiti larghi.

! Quando si utilizza il braciere, indossare guanti protettivi resistenti al calore in conformità alla normativa DPI (categoria II per la protezione dal calore, ad es. DIN-EN 407)

! **PERICOLO PERSONALE!**

ATTENZIONE! Il braciere diventa molto caldo e non deve essere spostato durante il funzionamento!



Non azionare il braciere in locali chiusi e/o abitabili, ad esempio edifici, tende, roulotte, case mobili, imbarcazioni. Sussiste il pericolo di decesso a causa di avvelenamento da monossido di carbonio.

! **PERICOLO D'INCENDIO!**

Non rimuovere la cenere finché il braciere non si è completamente raffreddato. Non gettare mai la cenere calda nei rifiuti domestici.

! **PERICOLO DI USTIONI!**

Pulire il braciere solo quando il prodotto si è completamente raffreddato

! **PERICOLO DI ESPLOSIONE!**

Non versare mai liquido di accensione o accenditori imbevuti di liquido di accensione su ceneri calde o bollenti.

**ATTENZIONE! Non utilizzare alcol o benzina per accendere o riaccendere!
Utilizzare solo accenditori conformi a EN 1860-3!**

I

MONTAGGIO

Preparazione del montaggio

Prima di procedere al montaggio, verificare che tutte le parti elencate siano presenti nella quantità indicata. Contattare immediatamente il produttore in caso di parti mancanti o danneggiate. Dopo che l'installazione è stata completata o anche solo iniziata, si noti che i reclami per danni o parti mancanti non saranno più accettati.

- Posizionare tutte le parti sul pavimento di fronte a sé e seguire le istruzioni passo passo a pagina 2.



Assicurarsi che bambini o animali domestici non giochino con la confezione. Sussiste il rischio di soffocamento. Inoltre, sussiste il rischio di ingestione delle piccole parti.

- Smaltire immediatamente il materiale di imballaggio in conformità alle normative vigenti.
- Se risulta impossibile trovare delle piccole parti, verificare che siano premontate.



Pericolo di danni al prodotto!

Il braciere deve essere montato su una superficie solida, antigraffio, piana e sufficientemente resistente. L'installazione su una superficie non idonea influisce sulla stabilità del braciere. Dopo l'installazione, controllare tutti i collegamenti e la stabilità del braciere.



PERICOLO DI TAGLI!

Durante la produzione, è stata prestata attenzione a evitare la presenza di bordi taglienti sul braciere. Maneggiare con cura le singole parti del prodotto per evitare incidenti o lesioni durante il montaggio e la messa in servizio dello stesso.

Indossare guanti protettivi per la propria sicurezza.

UTILIZZO

- Costruire una piramide con piccoli pezzi di legno
- Posizionare degli accenditori asciutti nella piramide
- Preferibilmente, accendere gli accenditori con un fiammifero.
- Una volta bruciati correttamente i pezzi di legno più piccoli, è possibile aggiungere pezzi di legno leggermente più grandi
- Riempire il più possibile il braciere in modo da poter installare e utilizzare senza problemi il parascintille.
- Durante l'uso, la brace bollente può cadere dal braciere. Pertanto, utilizzare il braciere solo su una superficie sicura, piana e ignifuga.

- Per aggiungere altri pezzi di legno, rimuovere il parascintille usando l'attizzatoio e posizionarlo su una superficie non infiammabile. Dopo avere riempito il braciere con i pezzi di legno, riposizionarvi sopra il parascintille con l'aiuto dell'attizzatoio.



PERICOLO DI USTIONI!

Non aggiungere i pezzi di legno a mano, ma utilizzare uno strumento adatto (paletta).

- Non sovraccaricare il braciere di combustibile. Non aggiungere nuovo combustibile finché il fuoco non si è esaurito. Se una parte qualsiasi si illumina di rosso, il braciere è sovraccarico!
- Per spegnere il fuoco, usare la sabbia o lasciare che il fuoco si spenga in modo controllato. Non usare mai acqua! Tenere pronto un estintore.
- Non inalare il fumo e non farlo entrare negli occhi.
- Il colore del prodotto può subire alterazioni durante l'uso.

ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI PER IL BRACIERE CON FUNZIONE GRILL



PERICOLO DI USTIONI!

- Se si utilizza il braciere come grill, non applicare il parascintille poiché la sua impugnatura tende a surriscaldarsi!
- Prima del primo utilizzo come grill, si consiglia di riscaldare il braciere insieme alla griglia e di lasciare acceso il combustibile per almeno 30 minuti.
- Ungere la griglia con un po' di olio vegetale. Questo eviterà che il cibo grigliato si attacchi.
- Non adagiare il cibo sulla griglia finché il combustibile non è coperto da un leggero strato di cenere.
- Utilizzare utensili da barbecue a manico lungo.

A questo punto è possibile iniziare a grigliare.

MANUTENZIONE, PULIZIA E CURA

- Ispezionare il braciere per rilevare eventuali difetti prima dell'uso.
- Se possibile, dopo l'uso dare il tempo al combustibile di bruciare. Questo faciliterà la pulizia e ridurrà il lavoro.
- La formazione di ruggine sul braciere è normale.
- Svuotare la cenere fredda. Rimuovere la cenere fredda prima che sia esposta all'umidità. La cenere ha un contenuto salino, pertanto, se bagnata, attacca l'interno del braciere.
- Per la pulizia, utilizzare un panno, dell'acqua e un comune detersivo per piatti disponibile in commercio.
- Non utilizzare solventi chimici. Sono nocivi per la salute e danneggiano la superficie.
- Per evitare danni alla superficie, non utilizzare altresì oggetti appuntiti, panni abrasivi, spazzole e così via.
- Asciugare tutte le parti con un panno privo di lanugine.
- Tenere sempre il prodotto asciutto.
- Conservare il prodotto in un luogo protetto dal gelo.
- Proteggere il prodotto da danni dovuti al trasporto.

SMALTIMENTO

Questo prodotto non rientra nei rifiuti domestici! Smaltirlo conformemente. È possibile ottenere informazioni al riguardo presso l'autorità locale responsabile dello smaltimento dei rifiuti. La confezione è costituita da cartone e plastica, che sono contrassegnati di conseguenza e possono essere riciclati. Smaltire correttamente la confezione presso i punti dedicati nella propria regione.

VARIE

Specifiche tecniche

prodotto :	Braciere Ø ca. 60 cm
Dimensioni :	ca. 60 x 60 x 36 cm
Materiale base :	Ossido di magnesio
Poker :	Filo di ferro
Parascintille :	Filo di ferro, maglia 0,6 mm
Griglia per la cenere :	Ø ca. 38 cm, 4 x 3 mm
Griglia :	Ø ca. 44 cm, 4 x 3 mm cromato
Peso :	circa 13 kg

mandato

Questo prodotto è stato realizzato con grande cura e sotto costante controllo. Questo prodotto viene fornito con una garanzia di due anni dalla data di acquisto. Si prega di conservare la ricevuta.

Notare che:

- In linea di principio, la Società non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio del braciere. L'uso corretto del braciere è di esclusiva responsabilità dell'utente.
- Difetti e/o danni al braciere devono essere segnalati immediatamente al produttore, ma non oltre 7 giorni dalla data di acquisto.
- Il braciere è realizzato in acciaio verniciato a polvere e può essere soggetto a ossidazione. È quindi necessario proteggere il braciere dall'umidità e dal bagnato.
- Conservare sempre il braciere in un luogo asciutto e ben ventilato e non esporlo alla pioggia. Se si utilizza una copertura, assicurarsi che il braciere sia completamente asciutto prima di applicarla. In caso contrario, la condensa potrebbe danneggiare l'acciaio. I danni da ossidazione non sono coperti da garanzia.
- I danni dovuti a un uso improprio (ad esempio, impiego di alcol denaturato, sovraccarico del braciere) non sono in alcun modo regolamentati.

NL

D

EXPLOSIONSZEICHNUNG

S

SPRÄNGSKISS

F

VUE EN ECLATE

CZ

ROZLOŽENÉ ZOBRAZENÍ

I

DISEGNO ESPLOSO

RO

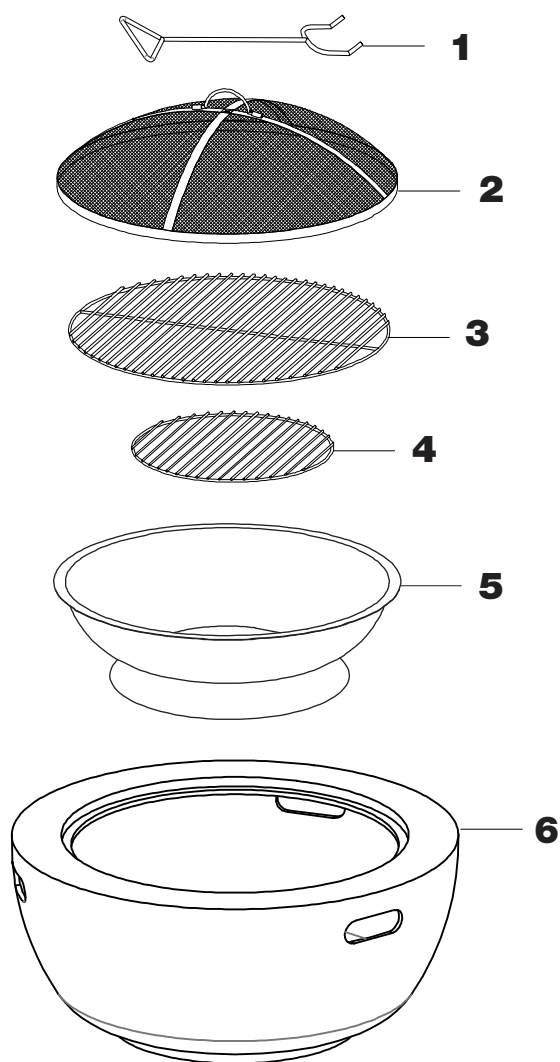
SCHEMA EXPLODATŢ

NL







EXPLOSIETEKENING

SK

PODROBNÝ VÝKRES



NL**D****TEILELISTE****S****KOMPONENTLISTA****F****LISTE DES PIECES****CZ****SEZNAM DÍLŮ****I****DISTINTA DEI PEZZI****RO****LISTA PIESELOR****NL****ONDERDELENLIJST****SK****ZOZNAM DIELOV**

deel	Omschrijving	Illustratie	nummer
1	Poker		1
2	Vonkenrooster		1
3	Grillrooster		1
4	Houtskoolrooster		1
5	Vuurschaal met blik		1
6	Basis		1

INLEIDING

Informatie over deze installatie- en bedieningsinstructies



Bedankt voor de aankoop van dit product. De gebruiksaanwijzing geeft u belangrijke informatie over waarschuwingen voor het gebruik, de veiligheid, de montage en de bediening van de vuurschaal.

Lees de instructies volledig en rustig door en begin dan pas met de installatie en het gebruik ervan. Om deze vuurschaal veilig te kunnen gebruiken, moet elke gebruiker van het apparaat deze gebruiksaanwijzing hebben gelezen en begrepen voordat hij het voor de eerste keer gebruikt. Dit zorgt voor een lange levensduur van de vuurschaal.

Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Als u de vuurschaal verkoopt of doorgeeft, zorg er dan voor dat u deze instructies ook meegeeft. Gebruik de vuurschaal alleen als deze in perfecte staat verkeert. Als de vuurschaal of een onderdeel defect is, mag deze niet worden gebruikt.

Signaalsymbolen

- De volgende symbolen komt u in de handleiding steeds weer tegen. Met deze symbolen willen we uw aandacht vestigen op bijzonder belangrijke zaken.



Hier wordt belangrijke informatie gegeven.



Toont gevaren.



Toont gevaren voor mensen.

Auteursrechten

Dit document is auteursrechtelijk beschermd. Vermenigvuldiging of herdruk, zelfs gedeeltelijk, en het gebruik van de afbeeldingen, zelfs in gewijzigde vorm, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Beoogd gebruik

- De grillfunctie van de vuurschaal is uitsluitend bedoeld voor het grillen, koken en opwarmen van gegrilde gerechten (vlees, vis, groenten, enz.).
- De vuurschaal is uitsluitend bedoeld voor **privégebruik** en mag niet commercieel worden gebruikt.
- Overbelast de vuurschaal niet. Gebruik het alleen voor de doeleinden waarvoor het is bedoeld.
- In de vuurschaal mag alleen natuurlijk naald- of hardhout dat klaar is voor gebruik in de oven worden verbrand.
- De vuurschaal mag niet als afvalverbrandingsoven worden gebruikt.

- Er mogen geen vloeibare brandstoffen worden gebruikt.
- Gebruik geen benzine, brandspiritus, aanstekervloeistof of alcohol om aan te steken of opnieuw te ontsteken. Gebruik alleen ontstekingshulpmiddelen volgens EN 1860-3!
- De vuurschaal is alleen geschikt voor buitengebruik. Niet gebruiken in gesloten ruimtes! Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging! Zorg voor voldoende afstand (min. 3 meter) tot brandbare delen (bijvoorbeeld houten vloer, meubels, parasols).
- Gebruik de vuurschaal alleen op een hittebestendige, vlakke en stevige ondergrond die beschermd is tegen de wind. Anders kan de vuurschaal omvallen!
- Onbeoogd gebruik, wijzigingen aan de vuurschaal of het gebruik van onderdelen die niet door de fabrikant zijn getest en goedgekeurd, kunnen tot onvoorziene schade leiden. Deze vallen dus buiten de wettelijke aansprakelijkheidslimiet van de fabrikant.



Waarschuwing: Bij oneigenlijk gebruik kan het apparaat een risico vormen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Neem alle veiligheidsinstructies in acht! Als u de veiligheidsinstructies negeert, brengt u uzelf en anderen in gevaar. Overtredingen kunnen leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.
- De vuurschaal voldoet aan de huidige normen en aan de geldende veiligheidsvoorschriften op het moment van op de markt brengen in het kader van het beoogde gebruik.



PERSOONLIJK GEVAAR!

VOORZICHTIG! Houd kinderen en huisdieren uit de buurt!

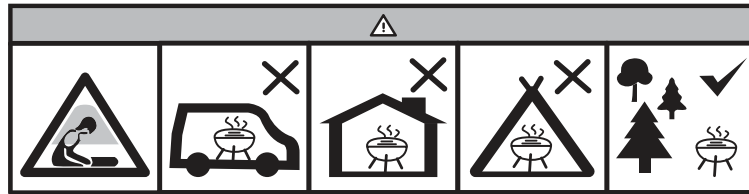
- Gebruik de vuurschaal niet bij ziekte, alcoholgebruik, invloed van medicijnen en/of drugs niet, aangezien u de vuurschaal niet veilig kunt gebruiken en daarmee uzelf en anderen in gevaar kunt brengen.
- Neem altijd de geldende nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht. Lokale voorschriften zoals vergunningen, bediening, veiligheidsafstanden en andere moeten worden nageleefd.
- Laat de vuurschaal nooit onbeheerd achter wanneer deze in gebruik is.
- De vuurschaal mag alleen door volwassenen worden gebruikt.
- Blus de vuurschaal nooit met water. Zorg altijd voor een brandblusser.

- ! Draag geen losse kleding.
- ! Gebruik hittebestendige veiligheidshandschoenen volgens de PBM-regelgeving (categorie II m.b.t. hittebescherming, bijv. DIN-EN 407)



PERSOONLIJK GEVAAR!

VOORZICHTIG! De vuurschaal wordt erg heet en mag tijdens het gebruik niet worden verplaatst!



Gebruik de vuurschaal niet in gesloten en/of bewoonbare ruimtes, zoals gebouwen, tenten, caravans, stacaravans, boten. Er bestaat levensgevaar door koolmonoxidevergiftiging.



BRANDGEVAAR!

Verwijder de as pas als de vuurschaal volledig is afgekoeld. Gooi hete as nooit bij het huisvuil.



RISICO OP BRANDWONDEN!

Maak de vuurschaal pas schoon als deze volledig is afgekoeld



EXPLOSIEGEVAAR!

Giet nooit ontstekingsvloeistof of ontstekingshulpmiddelen gedrenkt in ontstekingsvloeistof op hete of warme as.

VOORZICHTIG! Gebruik geen alcohol of benzine voor het aansteken of opnieuw aansteken! Gebruik alleen ontstekingshulpmiddelen volgens EN 1860-3!

MONTAGE

Montagevoorbereiding

Controleer voor de montage of alle genoemde onderdelen in het opgegeven aantal aanwezig zijn. Neem onmiddellijk contact op met de fabrikant als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. Nadat de installatie is voltooid of is begonnen, kunnen klachten wegens beschadiging of ontbrekende onderdelen niet meer in behandeling worden genomen.

- Leg alle onderdelen voor u en volg de stapsgewijze instructies op pagina 2.



Zorg ervoor dat kinderen of huisdieren niet met de verpakking spelen. Er is gevaar voor verstikking. Kleine onderdelen kunnen ook worden ingeslikt.

- Het verpakkingsmateriaal moet u onmiddellijk volgens de voorschriften afvoeren.
- Als u bepaalde kleine onderdelen niet kunt vinden, zijn deze mogelijk voorgeassembleerd.



Risico op productschade!

De vuurschaal dient op een stevige, krasvaste, vlakke en voldoende draagkrachtige ondergrond te worden gemonteerd. Installatie op een onstabiele ondergrond beïnvloedt de stabiliteit van de vuurschaal. Controleer na installatie alle aansluitingen en de stabiliteit van de vuurschaal.



SNIJGEVAAR!

Tijdens de productie werd ervoor gezorgd dat scherpe randen aan de vuurschaal werden vermeden. Ga voorzichtig om met de afzonderlijke onderdelen van dit apparaat om ongelukken of verwondingen tijdens de montage en inbedrijfstelling te voorkomen.

Draag beschermende handschoenen voor uw eigen veiligheid.

GEBRUIK

- Bouw een piramide van kleine stukjes hout
- Plaats droge aanmaakblokjes in de piramide
- Het is het beste om aanmaakblokjes aan te steken met een lucifer.
- Nadat de kleine stukjes hout goed zijn verbrand, kunt u iets grotere stukken hout toevoegen
- Vul de vuurschaal zo goed mogelijk zodat u zonder problemen het vonkenrooster kunt plaatsen en gebruiken.
- Tijdens gebruik kunnen hete sintels uit de vuurschaal vallen. Gebruik de vuurschaal daarom alleen op een veilige, vlakke en vuurvaste ondergrond.

- Om meer hout toe te voegen, verwijdert u het vonkenrooster met behulp van de pook en plaatst u deze op een onbrandbaar oppervlak. Nadat u de vuurschaal met hout hebt gevuld, plaatst u het vonkenrooster met behulp van de pook weer op de vuurschaal.



RISICO OP BRANDWONDEN!

Voeg geen hout met de hand toe, maar gebruik een geschikt gereedschap (kleine schep).

- Overlaad de vuurschaal niet met hout. Voeg geen nieuw hout toe voordat het vuur is uitgebrand. Als een deel van de vuurpot rood gloeit, is deze overbelast!
- Gebruik zand om het vuur te blussen of laat het vuur gecontroleerd uitbranden. Gebruik nooit water! Houd een brandblusser klaar.
- Adem de rook niet in en laat deze niet in uw ogen komen.
- De kleur van het apparaat kan door gebruik veranderen.

AANVULLENDE BEDIENINGSINSTRUCTIES VOOR DE VUURSCHAAL MET GRILLFUNCTIE



RISICO OP BRANDWONDEN!

- Bij gebruik van de vuurschaal als grill mag het vonkenrooster niet worden gebruikt omdat het handvat heet wordt!
- Het is aan te raden de vuurschaal met het grillrooster voor de eerste keer als grill op te warmen en de brandstof minimaal 30 minuten te laten gloeien.
- Vet het grillrooster in met een beetje plantaardige olie. Zo voorkomt u dat het gegrilde voedsel blijft plakken.
- Plaats geen voedsel op de grill totdat de brandstof bedekt is met een dun laagje as.
- Gebruik barbecuegerei met een lange steel.

Dan kunt u beginnen met grillen.

ONDERHOUD EN REINIGING

- Inspecteer de vuurschaal voor gebruik op gebreken.
- Laat de brandstof na gebruik zo mogelijk uitbranden. Dit maakt het schoonmaken gemakkelijker.
- Roestontwikkeling op de vuurschaal is normaal.
- Leeg de koude as. Verwijder de koude as voordat er vocht aan de as bindt. De as is zout en kan in combinatie met vocht de binnenkant van de vuurschaal aantasten.
- Gebruik voor het reinigen een doek, water en een normaal afwasmiddel.
- Gebruik geen chemische oplosmiddelen om de vuurschaal schoon te maken. Deze zijn schadelijk voor de gezondheid en beschadigen het oppervlak.
- Gebruik geen puntige voorwerpen, schuurdoeken, schuurborstels, enz. Deze beschadigen het oppervlak.
- Wrijf alle onderdelen droog met een pluisvrije doek.
- Houd het apparaat altijd droog.
- Bewaar het apparaat op een vorstvrije plaats.
- Bescherm het apparaat tijdens het transport tegen beschadiging.

VERWIJDERING

Dit apparaat hoort niet bij het huisvuil! Gooi het op de juiste manier weg. Informatie hierover kunt u opvragen bij uw gemeente. De verpakking bestaat uit karton en kunststof, die zijn gemarkeerd en gerecycled kunnen worden. Gooi de verpakking op de juiste manier weg bij de daarvoor bestemde afvalverwerkingspunten in uw regio.

DIVERSEN

Technische specificaties

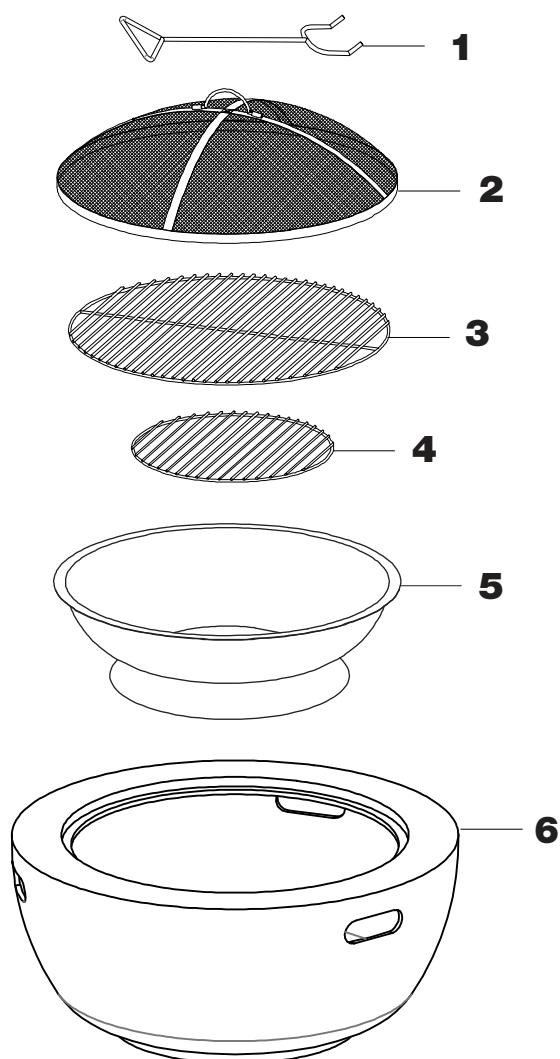
Product:	Vuurschaal Ø ca. 60 cm
Afmetingen:	ca. 60 x 60 x 36 cm
Materiaal basis:	Magnesiumoxide
Poker:	IJzerdraad
Vonkenrooster:	IJzerdraad, maaswijdte 0,6 mm
Asrooster:	Ø ca. 38 cm, 4 x 3 mm
Grillrooster:	Ø ca. 44 cm, 4 x 3 mm verchromd
Gewicht:	circa 13 kg

Garantie







Dit product is met grote zorg en onder constante controle geproduceerd. Dit product wordt geleverd met een garantie van twee jaar vanaf de aankoopdatum. Bewaar de bon.

Houd er rekening mee dat:

- In principe aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van de vuurschaal. Het juiste gebruik van de vuurschaal is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de gebruiker.
- Defecten en/of beschadigingen aan de vuurschaal dienen direct, doch uiterlijk binnen 7 dagen na aankoopdatum aan de fabrikant te worden gemeld.
- De vuurschaal is van gepoedercoat staal en kan roesten. Bescherm de vuurschaal daarom tegen vocht.
- Bewaar de vuurschaal altijd op een droge, goed geventileerde plaats die hem beschermt tegen regen. Als u een hoes gebruikt, zorg er dan voor dat de vuurschaal overal droog is voordat u het apparaat bedekt. Anders kan het staal door "zweten" worden beschadigd. Roest is geen reden voor garantieclaims.
- Schade door oneigenlijk gebruik (bijvoorbeeld door gebruik van spiritus, door overbelasting van de vuurschaal) is op geen enkele manier gereguleerd.

S**D****EXPLOSIONSZEICHNUNG****S****SPRÄNGSKISS****F****VUE EN ECLATE****CZ****ROZLOŽENÉ ZOBRAZENÍ****I****DISEGNO ESPLOSO****RO****SCHEMA EXPLODATO****NL****EXPLOSIETEKENING****SK****PODROBNÝ VÝKRES**

S**D****TEILELISTE****S****KOMPONENTLISTA****F****LISTE DES PIECES****CZ****SEZNAM DÍLŮ****I****DISTINTA DEI PEZZI****RO****LISTA PIESELOR****NL****ONDERDELENLIJST****SK****ZOZNAM DIELOV**

Del	Beskrivning	Illustration	Siffr
1	Eldgaffel		1
2	Gnistskydd		1
3	Grillrost		1
4	Kolgaller		1
5	Eldskål med baffel		1
6	Bas		1

INTRODUKTION

Information om dessa installations- och bruksanvisningar



Tack för att du valde vår produkt. Bruksanvisningen ger dig viktig information om varningar för användning, säkerhet, montering och användning av eldskålen.

Läs instruktionerna fullständigt och lugnt och börja sedan installera och använda den. För att använda denna eldskål på ett säkert sätt måste varje användare av enheten ha läst och förstått denna bruksanvisning innan den används första gången. Detta säkerställer en lång livslängd för eldskålen.

Spara dessa instruktioner för framtida referens. Om du säljer eldskålen eller ger bort den, se till att du också inkluderar dessa instruktioner. Använd endast eldskålen om den är i perfekt skick. Om eldskålen eller en del är defekt får den inte användas.

Signalsymbole

- Du kommer att stöta på följande symboler gång på gång i instruktionerna. Med dessa symboler vill vi uppmärksamma dig på särskilt viktiga saker.



Viktig information ges här.



Påpekar faror.



Visar faror för människor.

Upphovsrätt

Detta dokument skyddas av upphovsrätten. Reproduktion eller eftertryck, även utdrag av, och användning av bilder, även i modifierad form, är endast tillåtet med tillverkarens skriftliga godkännande.

Avsedd användning

- Eldskålens grillfunktion är endast avsedd för grillning, tillagning och uppvärmning av grillad mat (kött, fisk, grönsaker, m.m.).
- Eldskålen är endast avsedd **för privat bruk och** får inte användas kommersiellt.
- Överbelasta inte eldskålen. Använd den endast för avsedda ändamål.
- Endast naturlig barrved eller lövträ får brännas i eldskålen.
- Eldskålen får inte användas för förbränning av skräp.

- Inga flytande bränslen får användas.
- Bensin, denaturerad alkohol, tändvätska eller alkohol får inte användas för att tända eller återantända. Använd endast tändare enligt EN 1860-3!
- Eldskålen är endast avsedd för användning utomhus. Använd inte i slutna rum! Risk för kolmonoxidförgiftning! Se till att avståndet är tillräckligt stort (minst 3 meter) till brännbara delar (t.ex. trägolv, möbler, parasoll).
- Använd endast eldskålen på en värmebeständig, plan, fast och vindsyddad yta. Annars kan eldskålen välta!
- Överträdelse, ändringar i eldskålen eller användning av delar som inte har testats och godkänts av tillverkaren kan leda till oförutsebar skada. Dessa ligger därför utanför tillverkarens lagstadgade ansvarsgräns.



Varning: Vid felaktig användning kan enheten utgöra en risk.

VIKTIGA SÄKERHETS INSTRUKTIONER

- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om du bortser från säkerhetsinstruktionerna äventyrar du dig själv och andra. Överträdelser kan leda till personskada och egendomsskada.
- Eldskålen överensstämmer med gällande standarder samt tillämpliga säkerhetsföreskrifter vid tidpunkten för utsläppande på marknaden inom ramen för dess avsedda användning.



PERSONLIG FARA!

WARNING! Håll avskilt från barn och husdjur!

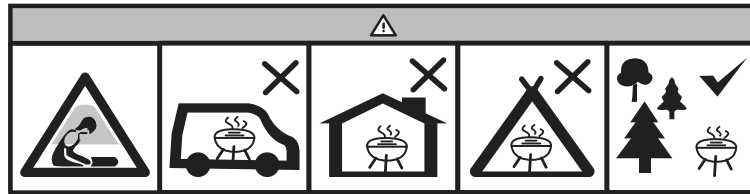
- Undvik att använda eldskålen vid sjukdom, alkoholkonsumtion, påverkan av medicinering och/eller droger eftersom den eventuellt inte kan användas säkert och därmed äventyra dig själv och andra.
- Följ alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter. Lokala bestämmelser som tillstånd, drift, säkerhetsavstånd såväl som andra bestämmelser måste uppfyllas.
- Lämna aldrig eldskålen utan uppsikt när den används.
- Eldskålen får endast användas av vuxna.
- Släck aldrig eldskålen med vatten. Ha alltid en brandsläckare redo.

- ❗ Bär inte löst sittande kläder.
- ❗ Använd värmebeständiga skyddshandskar enligt PPE-förordningen vid användning av eldskålen (kategori II med avseende på värmeskydd, t.ex. DIN-EN 407)



PERSONLIG FARA!

WARNING! Eldskålen blir mycket varm och får inte flyttas under användning!



Använd inte eldskålen i slutna och/eller beboeliga rum, t.ex. byggnader, tält, husvagnar, husbilar, båtar. Livsfara består på grund av kolmonoxidförgiftning.



BRANDRISK!

Avlägsna inte aska förrän eldskålen har svalnat helt. Kasta aldrig het aska i hushållsavfallet.



RISK FÖR BRÄNNSKADOR!

Rengör endast eldskålen när den har svalnat helt



EXPLOSIONSRISK!

Häll aldrig tändvätska eller tändare dränkta i tändvätska på het eller varm aska.

WARNING! Använd inte alkohol eller bensin för tändning eller återantändning!
Använd endast tändare enligt EN 1860-3!

MONTAGE

Förberedelse av montering

Kontrollera före montering om alla listade delar finns med och i rätt mängd. Kontakta tillverkaren omedelbart om några delar saknas eller är skadade. Efter att installationen har slutförts eller påbörjats kan klagomål på grund av skador eller saknade delar inte längre accepteras.

- Lägg alla delar på golvet framför dig och följ instruktionerna steg för steg på sidan 2.



Se till att barn eller husdjur inte leker med förpackningen. Det kan leda till kvävning. Även små delar kan också sväljas.

- Förpackningsmaterialet bör omedelbart kasseras enligt föreskrifter.
- Om du inte hittar vissa små delar kan dessa eventuellt vara förmonterade.



Risk för produktskador!

Eldskålen måste monteras på en solid, reptålig, plan och tillräckligt stadig yta. Installation på ett olämpligt underlag påverkar brandskålens stabilitet. Kontrollera alla anslutningar och brandskålens stabilitet efter installationen.



FARA AV SKÄRSKADOR!

Vid tillverkningen av eldskålen lades extra vikt ned på att undvika vassa kanter. Hantera de enskilda delarna av denna enhet noggrant för att undvika olyckor eller skador vid montering och användning. Draag beschermende handschoenen voor uw eigen veiligheid. Använd skyddshandskar för din egen säkerhet.

ANVÄNDNING

- Stapla upp några små träbitar
- Lägg in en bit torr tändare i stapeln
- Det är bäst att använda tändstickor för att tända.
- När de små träbitarna brinner ordentligt kan några större träbitar läggas på
- Fyll eldskålen med högst så mycket ved att gnistskyddsgallret läggs på och användas utan problem.
- Het glöd falla ur eldskålen när den används. Använd därför endast eldskålen på en säker, plan och brandsäker yta.

- Ta bort gnistskyddet med eldgaffeln när ved ska läggas på och lägg det på en icke brännbar yta. När du har fyllt eldskålen med ved, lägg tillbaka gnistskyddet på eldskålen med hjälp av eldgaffeln.



RISK FÖR BRÄNNSKADOR!

Lägg inte på ved för hand, utan använd ett lämpligt verktyg (liten spade).

- Överbelasta inte eldskålen med ved. Tillsätt inte ny ved förrän elden har brunnit ner. Om en del av eldskålen lyser rött är den överbelastad!
- Använd sand för att släcka elden eller låt elden brinna ut på ett kontrollerat sätt. Använd aldrig vatten! Ha en brandsläckare till hands.
- Andas inte in röken och låt den inte komma in i ögonen.
- Färgen på enheten kan ändras genom användning.

YTTERLIGARE BRUKSANVISNINGAR FÖR ELDSKÅLEN MED GRILLFUNKTION



RISK FÖR BRÄNNSKADOR!

- När du använder eldskålen som grill får gnistskyddet inte användas, eftersom gnistskyddsklockan blir varm!
- Det rekommenderas att värma eldskålen med grillgallret före första användningen som grill och bränslet måste glöda i minst 30 minuter.
- Gnid in grillgallret med lite vegetabilisk olja. Detta förhindrar att den grillade maten fastnar.
- Placera inte maten på grillen förrän glöden är täckt med ett lätt lager aska.
- Använd grillredskap med långa skaft.

Därefter kan du börja grilla.

UNDERHÅLL, RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- Inspektera eldskålen efter defekter före användning.
- Låt om möjligt veden brinna ut helt efter användning. Detta förenklar rengöringen och arbetet.
- Rostbildning på eldskålen är normalt.
- Töm ut den kalla askan. Ta bort den kalla askan innan askan blir fuktig. Askan är salthaltig och angriper insidan av eldskålen när den är fuktig.
- För att rengöra, använd en trasa, vatten och vanligt diskmedel.
- Använd inte kemiska lösningsmedel för att rengöra eldskålen. Dessa är skadliga för hälsan och skadar ytan.
- Använd inte vassa föremål, skursvampar, skurborstar m.m. Dessa skadar ytan.
- Torka alla delar torra med en luddfri trasa.
- Håll alltid apparaten torr.
- Förvara enheten på en frostfri plats.
- Skydda enheten från skador under transporten.

KASSATION AV ENHETEN

Denna apparat får inte kasseras i hushållssoporna! Kassera den professionellt. Du kan få information om detta från din lokala avfallshanteringsmyndighet. Förpackningen består av kartong och plast, som är märkta med symboler för återvinning. Kassera förpackningen professionellt på de ansvariga återvinningsställena i din region.

ÖVRIGT

Tekniska specifikationer

Produkt:	Eldskål Ø ca. 60 cm
Mått:	ca. 60 x 60 x 36 cm
Grundmaterialbasis:	Magnesiumoxid
Eldgaffel:	Järntråd
Gnistskydd:	Järntråd, maskor 0,6 mm
Askgaller:	Ø ca. 38 cm, 4 x 3 mm
Grillgaller:	Ø ca. 44 cm, 4 x 3 mm förkromad
Vikt:	circa 13 kg

Garanti

Denna produkt har tillverkats med stor omsorg och under ständig kontroll. Denna produkt levereras med två års garanti från inköpsdatum. Spara kvittot.

Notera följande:

- I princip tar vi inget ansvar för skador som orsakas av felaktig användning av eldskålen. Korrekt användning av eldskålen är användarens eget ansvar.
- Defekter och/eller skador på eldskålen måste omedelbart rapporteras till tillverkaren, dock senast 7 dagar efter inköpsdatumet.
- Eldskålen består av pulverlackerat stål och kan rosta. Du bör därför skydda eldskålen från fukt.
- Förvara alltid eldskålen på en torr, välventilerad och regnskyddad plats. Om du använder ett lock, se till att eldskålen är helt torr innan den övertäcks. Annars kan stålet skadas av "svettning". Rost omfattas inte av garantikrav.
- Skador på grund av felaktig användning (t.ex. på grund av användning av denaturerad alkohol, överbelastning av eldskålen) regleras inte på något sätt.

CZ

D

EXPLOSIONSZEICHNUNG

S

SPRÄNGSKISS

F

VUE EN ECLATE

CZ

ROZLOŽENÉ ZOBRAZENÍ

I

DISEGNO ESPLOSO

RO

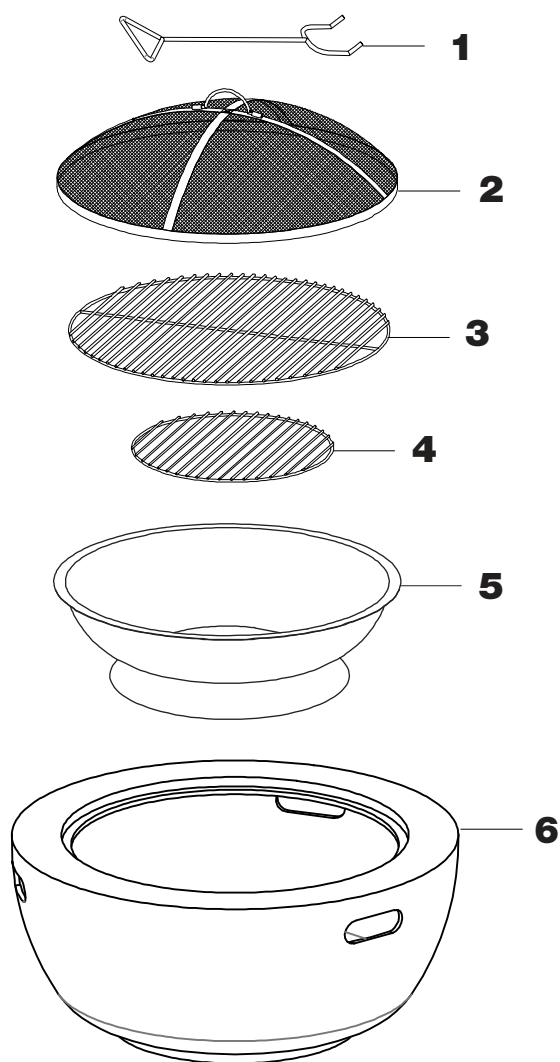
SCHEMA EXPLODATO

NL







EXPLOSIETEKENING

SK

PODROBNÝ VÝKRES



CZ	D	TEILELISTE	S	KOMPONENTLISTA
	F	LISTE DES PIECES	CZ	SEZNAM DÍLŮ
	I	DISTINTA DEI PEZZI	RO	LISTA PIESELOR
	NL	ONDERDELENLIJST	SK	ZOZNAM DIELOV

Díl	Popis	Obrázek	Počet
1	Pohrabáč		1
2	Ochrana proti jiskrám		1
3	Grilovací rošt		1
4	Rošt na dřevěné uhlí		1
5	Ohniště s usměrňovacím plechem		1
6	Základna		1

ÚVOD

Informace o tomto montážním návodu a návodu k použití



Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Návod k použití vám poskytne důležité informace o výstrahách týkajících se používání, bezpečnosti, montáže a provozu ohniště.

V klidu si přečtěte celý návod a teprve poté začněte s montáží a používáním. Aby bylo možné toto ohniště bezpečně používat, musí si každý uživatel zařízení před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu. Tím zajistíte dlouhou životnost ohniště.

Uschovejte tento návod pro budoucí použití. Pokud ohniště prodáváte nebo předáváte dál, nezapomeňte odevzdat také tento návod. Používejte ohniště pouze tehdy, pokud je v perfektním stavu. Pokud je ohniště nebo jeho část vadná, nesmí se používat.

Signální symboly

- V návodu se budete stále setkávat s následujícími symboly. Pomocí těchto symbolů vás chceme upozornit na obzvláště důležité věci.



Zde jsou uvedeny důležité informace.



Ukazuje nebezpečí.



Ukazuje nebezpečí pro lidi.

Autorské právo

Tento dokument je chráněn autorským právem. Kopírování nebo dotisk, dokonce i částečně, a použití obrázků, dokonce i v upravené podobě, je povoleno pouze s písemným souhlasem výrobce.

Zamýšlené použití

- Funkce grilu ohniště je určena pouze ke grilování, vaření a ohřívání grilovaných potravin (maso, ryby, zelenina atd.).
- Ohniště je určena výhradně pro **soukromé použití** a v žádném případě nesmí být používáno komerčně.
- Nepřetěžujte ohniště. Používejte jej pouze k účelům, pro které je určen.
- V ohništi lze spalovat pouze přírodní měkké dřevo nebo tvrdé dřevo, které je připraveno k použití v ohništi.
- Ohniště nesmí být používáno jako místo na spalování odpadu.

- Nesmí se používat žádné kapalné hořlaviny.
- K zapalování nebo opětovnému zapalování nepoužívejte benzín, denaturovaný líh, benzín do zapalovače nebo alkohol. Používejte pouze zapalovací prostředky podle EN 1860-3!
- Ohniště je vhodné pouze pro venkovní použití. Nepoužívejte v uzavřených prostorech! Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým! Dávejte pozor na dostatečnou vzdálenost (min. 3 metry) od hořlavých částí (např. dřevěná podlaha, nábytek, slunečníky).
- Používejte ohniště pouze na tepelně odolném, rovném a pevném povrchu, který je chráněn před větrem. Jinak by se ohniště mohlo převrhnout!
- Porušení zákazu, úpravy ohniště nebo použití dílů, které nebyly testovány a schváleny výrobcem, mohou mít za následek nepředvídatelné škody. Ty jsou tedy mimo zákonný limit odpovědnosti výrobce.



Varování: V případě nesprávného použití může zařízení představovat riziko.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny! Nerespektováním bezpečnostních pokynů ohrožujete sebe i ostatní. Porušení zákazu může vést ke zranění osob a poškození majetku.
- Ohniště odpovídá současným normám a také platným bezpečnostním předpisům v době uvedení na trh v rámci zamýšleného použití.



NEBEZPEČÍ PRO OSOBY!

POZOR! Udržujte děti a domácí zvířata dále od ohniště!

- V případě nemoci, konzumace alkoholu, vlivu léků a/nebo drog již nepoužívejte ohniště, protože ohniště nemůžete používat bezpečně a ohrozíte tak sebe i ostatní.
- Vždy dodržujte platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy. Musí být splněny místní předpisy, jako jsou povolení, provoz, bezpečné vzdálenosti a další.
- Při používání nikdy nenechávejte ohniště bez dozoru.
- Ohniště mohou používat pouze dospělí.
- Nikdy nehaste ohniště vodou. Vždy mějte připravený hasicí přístroj.



Nenoste volné oblečení.

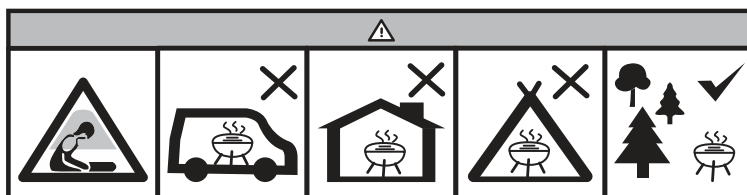


Při používání ohniště používejte žáruvzdorné ochranné rukavice v souladu s nařízením OOP (kategorie II s ohledem na tepelnou ochranu, např. DIN-EN 407)



NEBEZPEČÍ PRO OSOBY!

POZOR! Ohniště se velmi zahřívá a během provozu se s ním nesmí hýbat!



Nepoužívejte ohniště v uzavřených a/nebo obytných prostorech, např. budovy, stany, karavany, obytné automobily, lodě. Hrozí životu nebezpečná otrava oxidem uhelnatým.



NEBEZPEČÍ OHNĚ!

Neodstraňujte popel, dokud ohniště zcela nevychladne. Nikdy nevyhazujte horký popel do odpadu z domácnosti.



NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

Ohniště čistěte pouze tehdy, když zařízení zcela vychladne



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Na horký nebo teplý popel nikdy nepřidávejte zapalovací kapalinu nebo zapalovací prostředky namočené v zapalovací kapalině.

POZOR! K zapálení nebo opětovnému zapálení nepoužívejte líh ani benzín! Používejte pouze zapalovací prostředky podle EN 1860-3!

MONTÁŽ

Příprava montáže

Před montáží zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny uvedené díly v uvedeném počtu. Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte výrobce. Po dokončení nebo zahájení instalace již nelze přijímat reklamace z důvodu poškození nebo chybějícího dílu.

- Umístěte všechny díly na podlahu před sebe a řiďte se pokyny krok za krokem na straně 2.



Dávejte pozor na to, aby si děti nebo domácí zvířata nehrály s obalem. Mohou se udusit. Mohly by také spolknout malé díly.

- Obalový materiál byste měli okamžitě zlikvidovat v souladu s předpisy.
- Pokud nemůžete najít určité malé díly, mohou být předem smontovány.



Nebezpečí poškození výrobku!

Ohniště musí být namontováno na pevný, rovný a dostatečně nosný povrch odolný proti poškrábání. Montáž na nedostatečném podkladu narušuje stabilitu ohniště. Po montáži zkontrolujte všechny spoje a bezpečnost ohniště proti převržení.



NEBEZPEČÍ POŘEZÁNÍ!

Během výroby bylo dbáno na to, aby na ohništi nevznikaly ostré hrany. S jednotlivými díly tohoto zařízení zacházejte opatrně, abyste se vyvarovali nehod nebo zranění při montáži a uvádění do provozu.
Pro vlastní bezpečnost používejte ochranné rukavice.

SERVIS

- Postavte pyramidu z malých kousků dřeva
- Vložte do pyramidy suché zapalovací prostředky
- Nejlepší je zapálit zapalovací prostředky zápalkou.
- Když malé kousky dřeva dobře hoří, můžete přidat trochu větší kusy dřeva
- Naplňte ohniště co nejvíce, abyste mohli bez problémů nasadit a používat mřížku na ochranu proti jiskrám.
- Během používání mohou z ohniště padat žhavé uhlíky. Proto ohniště používejte pouze na bezpečném, rovném a nehořlavém povrchu.

- Pokud chcete přidat další dřevo, odstraňte mřížku na ochranu proti jiskrám pomocí pohrabáče a odložte ji na nehořlavý povrch. Když jste ohniště naplnili dřevem, pomocí pohrabáče znovu nasadte na ohniště mřížku na ochranu proti jiskrám.



NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

Nepřikládejte dřevo rukou, ale použijte vhodný nástroj (malou lopatku).

- Nepřepĺňujte ohniště topivem. Přidávejte nové topivo, když oheň sálá. Pokud část ohniště žhne červeně, je přepĺněná!
- K uhašení ohně použijte písek nebo nechte oheň kontrolovaně dohořet. Nikdy nepoužívejte vodu! Připravte si hasicí přístroj.
- Nevdechujte kouř a zabraňte jeho vniknutí do očí.
- Barva zařízení se může používáním měnit.

DALŠÍ PROVOZNÍ POKYNY OHNIŠTĚ S FUNKCÍ GRILU



NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

- Při použití ohniště jako grilu se nesmí používat ochrana proti jiskrám, protože rukojeť poklopu ochrany proti jiskrám je horká!
- Doporúčujeme, abyste před prvním použitím jako gril zahřáli ohniště s grilovacím roštem, aby se topivo rozžhavilo po dobu alespoň 30 minut.
- Namažte grilovací rošt trochou rostlinného oleje. Zabráníte tak přichycení grilovaného jídla.
- Nepokládejte jídlo na gril, dokud není topivo pokryto lehkou vrstvou popela.
- Používejte grilovací náčiní s dlouhou rukojetí.

Poté můžete začít grilovat.

ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A PÉČE

- Před použitím zkontrolujte ohniště, zda není vadné.
- Pokud je to možné, nechte topivo po použití shořet. Usnadňuje to čištění a práci.
- Tvorba rzi na ohništi je normální.
- Vyprázdněte studený popel. Odstraňte studený popel, než se na popel naváže vlhkost. Popel obsahuje sůl, a když je mokrá, působí na vnitřek ohniště.
- K čištění použijte hadřík, vodu a komerčně dostupný mycí prostředek.
- K čištění ohniště nepoužívejte chemická rozpouštědla. Jsou zdraví škodlivá a poškozují povrch.
- Nepoužívejte žádné špičaté předměty, drátěnky, kartáče atd. Mohly by poškodit povrch.
- Všechny části otřete do sucha hadříkem, který nepouští vlákna.
- Zařízení skladujte na místě chráněném před mrazem.
- Chraňte zařízení před poškozením během přepravy.

LIKVIDACE

Toto zařízení nepatří do odpadu z domácnosti! Řádně jej zlikvidujte. Informace můžete získat od příslušné organizace pro likvidaci odpadu. Obaly se skládají z lepenky a plastů, které jsou odpovídajícím způsobem označeny, a lze je recyklovat. Obaly řádně zlikvidujte na příslušných sběrných místech ve vaší oblasti.

OSTATNÍ

Technické údaje

Výrobek:	Ohniště Ø ca. 60 cm
Rozměry:	ca. 60 x 60 x 36 cm
Materiál základny:	Oxid hořečnatý
Pohrabáč:	Ocelový drát
Ochrana proti jiskrám:	Ocelový drát, maskor 0,6 mm
Rošt na popel:	Ø ca. 38 cm, 4 x 3 mm
Grilovací rošt:	Ø ca. 44 cm, 4 x 3 mm pochromovaný
Hmotnost:	cca 13 kg

Záruka

Tento výrobek byl vyroben s velkou péčí a pod neustálou kontrolou. Na tento výrobek je poskytována dvouletá záruka od data nákupu. Ušchovejte si účtenku.

Vezměte na vědomí:

- Zásadně nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím ohniště. Správné používání ohniště je výhradně na odpovědnosti uživatele.
- Vady a/nebo poškození ohniště je nutné neprodleně nahlásit výrobci, nejpozději však do 7 dnů od data nákupu.
- Ohniště je také z oceli s práškovým nástřikem a může rezivět. Proto ohniště chraňte před mokrem a vlhkostí.
- Ohniště vždy skladujte na suchém, dobře větraném místě, které ho chrání před deštěm. Pokud používáte kryt, před nasazením krytu se ujistěte, že je ohniště zcela suché. Jinak může dojít k poškození oceli „pocením“. Rez nepodléhá záručním nárokům.
- Poškození nevhodným použitím (např. použitím denaturovaného lihu, přeplněním ohniště) není nijak regulováno.

RO

D

EXPLOSIONSZEICHNUNG

S

SPRÄNGSKISS

F

VUE EN ECLATE

CZ

ROZLOŽENÉ ZOBRAZENÍ

I

DISEGNO ESPLOSO

RO

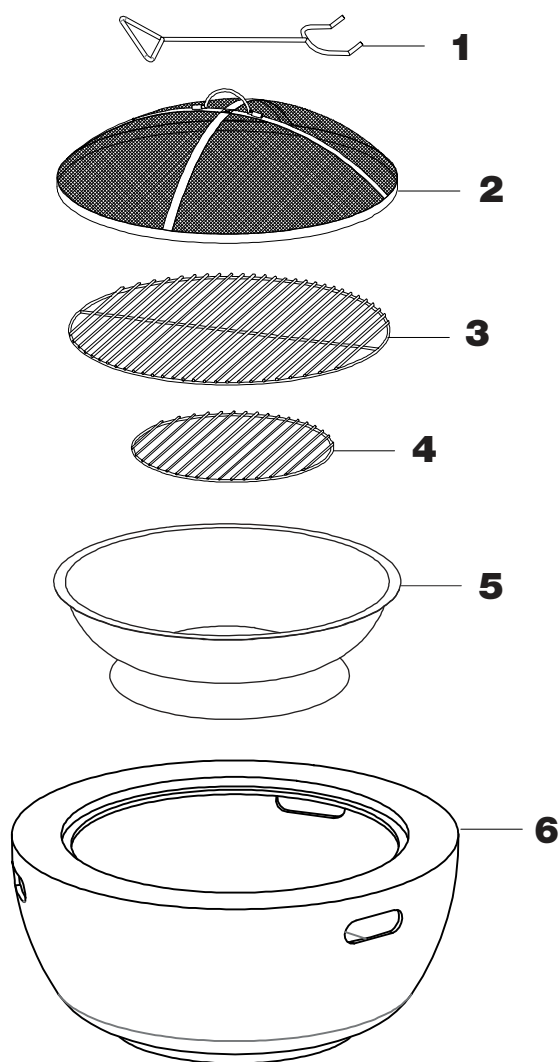
SCHEMA EXPLODATŢ

NL





EXPLOSIETEKENING

SK

PODROBNÝ VÝKRES



RO	D	TEILELISTE	S	KOMPONENTLISTA
	F	LISTE DES PIECES	CZ	SEZNAM DÍLŮ
	I	DISTINTA DEI PEZZI	RO	LISTA PIESELOR
	NL	ONDERDELENLIJST	SK	ZOZNAM DIELOV

Componentă	Denumirea	Ilustrația	Cantitate
1	Vătrai		1
2	Protecția împotriva scânteilor		1
3	Grilajul grătarului		1
4	Grilaj de cărbune		1
5	Vatră pentru foc cu deflector		1
6	Bază		1

INTRODUCERE

Informații despre asamblarea produsului și instrucțiuni de utilizare



Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Instrucțiunile de operare vă oferă informații importante privind avertismentele pentru utilizarea, siguranța, asamblarea și funcționarea vetrei pentru foc.

Citiți instrucțiunile complet și în liniște și abia apoi începeți cu asamblarea și utilizarea. Pentru manipularea în siguranță a acestei vetre pentru foc, fiecare utilizator al dispozitivului trebuie să fi citit și înțeles aceste instrucțiuni de utilizare înainte de prima utilizare. Astfel, vă asigurați o durată lungă de viață a vetrei pentru foc.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare. Dacă vindeți sau treceți dați vetrei pentru foc unor terți, asigurați-vă că predați și acest manual. Utilizați vatra pentru foc numai dacă este în stare perfectă de funcționare. În cazul în care vatra pentru foc sau o piesă este defectă, acesta nu poate fi utilizat.

Simboluri de semnalare

- În instrucțiuni veți întâlni următoarele simboluri din nou și din nou. Cu aceste simboluri, dorim să vă atragem atenția asupra lucrurilor deosebit de importante.



Informații importante sunt oferite aici.



Subliniază pericolele.



Subliniază pericolele.

Drept de autor

Acest document este protejat prin drepturi de autor. Duplicarea sau reproducerea, chiar și în extrase, și utilizarea ilustrațiilor, chiar și în formă modificată, este permisă numai cu permisiunea scrisă a producătorului.

Utilizarea preconizată

- Funcția de grătar a vetrei pentru foc este destinată exclusiv pentru a pregătirea, gătitului și încălzirii alimentelor la grătar (carne, peste, legume etc.).
- Vatra pentru foc este **destinată exclusiv uzului privat și nu poate fi utilizată în nici un caz în scopuri comerciale.**
- Nu supraîncărcați vatra pentru foc. Utilizați-o numai în scopurile pentru care este destinată.
- Numai coniferele naturale sau lemnul de esență tare gata de cuptor pot fi arse în vatra pentru foc.
- Vatra pentru foc nu trebuie utilizată ca loc de incinerare a deșeurilor.

- Nu se pot utiliza combustibili lichizi.
- Nu folosiți benzină, spirt, lichid de brichetă sau alcool pentru a aprinde sau re-aprinde. Utilizați numai dispozitive de aprindere în conformitate cu EN 1860-3!
- Vatra pentru foc este potrivită numai pentru utilizarea în aer liber. Nu folosiți în spații interioare! Pericol de intoxicație cu monoxid de carbon! Vă rugăm să acordați atenție distanței suficiente (min. 3 metri) la piese inflamabile (de exemplu podea din lemn, mobilier, umbrele).
- Utilizați vatra pentru foc numai pe o suprafață rezistentă la căldură, plană și solidă, care este protejată de vânt. În caz contrar, vatra pentru foc se poate răsturna!
- În caz de neconformitate, modificare a vetrei pentru foc sau utilizarea unor piese care nu au fost testate și aprobate de producător, pot apărea deteriorări imprevizibile. Prin urmare, acestea sunt în afara limitei de răspundere juridică a producătorului.



Avertisment: În cazul utilizării necorespunzătoare, dispozitivul poate prezenta un risc.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚA

- Respectați toate instrucțiunile de siguranță! Dacă nu țineți cont de instrucțiunile de siguranță, vă puneți în pericol pe voi înșivă și pe ceilalți. Încălcările pot duce la vătămări corporale și daune materiale.
- Vatra pentru foc respectă standardele actuale, precum și reglementările de siguranță aplicabile în momentul introducerii pe piață în domeniul de aplicare al utilizării preconizate.



PERICOLUL PENTRU PERSOANE!

ATENȚIE! Țineți copiii și animalele de companie departe!

- În caz de boală, consum de alcool, medicamente și/sau influența drogurilor, nu mai utilizați vatra pentru foc, deoarece nu mai puteți utiliza în siguranță vatra pentru și, prin urmare, vă puneți în pericol pe dumneavoastră și pe alții.
- Respectați întotdeauna reglementările naționale și internaționale aplicabile în materie de securitate, sănătate și muncă. Reglementările locale, cum ar fi permisele, operarea, distanțele de siguranță și altele, trebuie respectate.
- Nu lăsați niciodată vatra pentru foc nesupravegheată atunci când este utilizată.
- Vatra pentru foc poate fi folosită numai de către adulți.
- Nu stingeți niciodată vatra pentru foc cu apă. Aveți întotdeauna un extingcător pregătit.



Nu purtați haine largi.

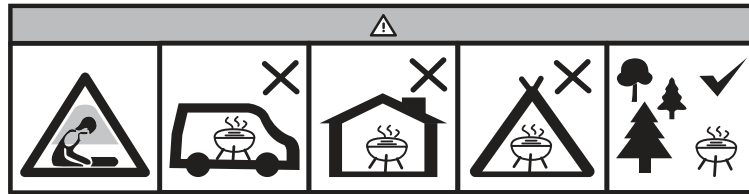


Atunci când se utilizează vatra pentru foc, utilizați mănuși de protecție rezistente la căldură în conformitate cu Regulamentul EIP (categoria II privind protecția termică, e.B. DIN-EN 407)



PERICOLUL PENTRU PERSOANE!

ATENȚIE! Vatra pentru foc devine foarte fierbinte și nu trebuie mutată în timpul funcționării!



Nu utilizați vasul de incendiu în spații închise și/sau locuibile, e.B clădiri, corturi, rulote, auto-rulote, bărci. Există un pericol pentru viață din cauza intoxicației cu monoxid de carbon.



PERICOL DE INCENDIU!

Scoateți cenușa numai atunci când vatra pentru foc s-a răcit complet. Nu puneți niciodată cenușa fierbinte în deșeurile menajere.



RISC DE ARSURI!

Nu curățați vatra pentru foc până când dispozitivul nu s-a răcit complet



PERICOL DE EXPLOZIE!

Nu turnați niciodată lichid de aprindere sau mijloace de aprindere îmbibate în lichid de aprindere pe cenușa caldă sau fierbinte.

**ATENȚIE! Nu folosiți alcool sau benzină pentru a aprinde sau a reaprinde!
Utilizați numai dispozitive de aprindere în conformitate cu EN 1860-3!**

MONTAREA

Pregătirea asamblării

Vă rugăm să verificați înainte de asamblare dacă toate componentele enumerate sunt prezente în cantitatea menționată. Contactați imediat producătorul dacă componentele lipsesc sau sunt deteriorate. După ce asamblarea a avut loc sau a început, plângerile cauzate de deteriorări sau piese lipsă nu mai pot fi acceptate.

- Așezați toate părțile din fața dumneavoastră pe podea și urmați instrucțiunile de la pagina 2 pas cu pas.



Asigurați-vă că niciun copil sau animale de companie nu se joacă cu ambalajul. Se pot sufoca cu acesta. Părțile mici ar putea fi, de asemenea, înghițite.

- Trebuie să eliminați imediat materialul de ambalare, în conformitate cu reglementările.
- Dacă nu găsiți anumite piese mici, acestea pot fi pre-asamblate.



Riscul de deteriorare a produsului!

Vatra pentru foc trebuie montată pe o suprafață solidă, rezistentă la zgârieturi, plană și suficient de rezistentă. Montarea pe o suprafață necorespunzătoare afectează stabilitatea vetrei pentru foc. După montare, verificați toate conexiunile și stabilitatea vetrei pentru foc.



RISCU DE TĂIERE!

În timpul producției, s-a avut grijă să se evite marginile ascuțite ale vetrei pentru foc. Manipulați cu atenție părțile individuale ale acestui dispozitiv pentru a evita accidentele sau vătămările în timpul asamblării și punerii în funcțiune. Purtați mănuși de protecție pentru propria siguranță.

UTILIZAREA

- Construiți o piramidă din bucăți mici de lemn
- Puneți ajutoare de aprindere uscate în piramidă
- Cel mai bine este să aprindeți materialele ajutoare cu un chibrit.
- După ce bucățile mici de lemn sunt bine aprinse, puteți adăuga bucăți puțin mai mari de lemn
- Umpleți vasul de foc maxima, astfel încât să puteți pune și utiliza grila de protecție împotriva scânteii fără probleme.
- În timpul utilizării, jarul fierbinte poate cădea din vatra pentru foc. Prin urmare, utilizați vatra pentru foc numai pe o suprafață sigură, plană și rezistentă la foc.

- Pentru a adăuga lemn, scoateți grila de protecție împotriva scânteilor cu ajutorul vătraiului și așezați-o pe o suprafață neinflamabilă. După umplerea vasului de foc cu lemne, puneți grila de protecție împotriva scânteii înapoi pe vatra pentru foc cu ajutorul vătraiului.



RISC DE ARSURI!

Nu adăugați lemne cu mâna, ci adăugați-le cu un instrument adecvat (lopată mică).

- Nu supraîncărcați vatra pentru foc cu combustibil. Nu adăugați materiale pentru ars noi până când focul nu a ars complet. Dacă o parte din vatra de foc strălucește roșu, este supraîncăcată!
- Pentru a stinge focul, utilizați nisip sau lăsați focul să ardă într-un mod controlat. Nu folosiți niciodată apă! Aveți un extingtor pregătit.
- Nu inhalați fumul și nu-l lăsați să vă intre în ochi.
- Prin utilizarea vetrei, culorile ei se pot schimba.

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE OPERARE ALE VETREI DE FOC CU FUNCȚIE DE GRĂȚAR



RISC DE ARSURI!

- Atunci când se utilizează vatra pentru ca grătar, protecția împotriva scânteilor nu trebuie utilizată, deoarece mânerul clopotului de protecție împotriva scânteii se încălzește!
- Se recomandă încălzirea vetrei pentru foc cu grila de grătar înainte de prima utilizare ca grătar, iar combustibilul trebuie să strălucească timp de cel puțin 30 de minute.
- Ungeți grila grătarului cu puțin ulei vegetal. Acest lucru împiedică lipirea alimentelor la grilă.
- Nu așezați mâncarea pe grătar până când combustibilul nu este acoperit cu un strat ușor de cenușă.
- Utilizați ustensile pentru grătar cu coadă lungă.

După aceea, puteți începe pregătirea la grătar.

ÎNTREȚINERE, CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Inspectați vatra pentru foc pentru defecte înainte de utilizare.
- Dacă este posibil, lăsați combustibilul să ardă după utilizare. Acest lucru face curățarea și volumul de muncă mai ușor.
- Apariția ruginii pe vatra pentru foc este normală.
- Goliți cenușa rece. Îndepărtați cenușa rece înainte ca umiditatea să se combine cu cenușa. Cenușa este sărată și atacă interiorul vasului de foc atunci când este umedă.
- Pentru a curăța, utilizați o cârpă, apă și detergent din comerț.
- Nu utilizați solvenți chimici pentru a curăța vatra pentru foc. Acestea sunt dăunătoare sănătății și dăunează suprafeței.
- Nu folosiți obiecte ascuțite, cârpe de curățare, perii de curățare etc. Acestea deteriorează suprafața.
- Frecați toate părțile uscate cu o cârpă fără scame.
- Păstrați întotdeauna dispozitivul uscat.
- Depozitați dispozitivul într-un loc unde nu poate îngheța.
- Protejați dispozitivul împotriva deteriorării în timpul transportului.

ELIMINAREA

Acest dispozitiv nu aparține deșeurilor menajere! Eliminați-o în mod corespunzător. Informații în acest sens pot fi obținute de la asociația responsabilă de eliminare a deșeurilor. Ambalajul este format din carton și materiale plastice, care sunt marcate corespunzător și pot fi reciclate. Aruncați ambalajul în mod corespunzător la punctele de eliminare responsabile din regiunea dvs.

DIVERSE

Date tehnice

Produs:	Vatră pentru foc Ø aprox. 60 cm
Dimensiuni:	aproximativ 60 x 60 x 36 cm
Material de bază:	Oxid de magneziu
Vătrai:	Sârmă de fier
Protecția împotriva scânteilor:	Sârmă de fier, plasă 0,6 mm
Grilaj de cenușă:	Ø aprox. 38 cm, 4 x 3 mm
Grilaj grătar	Ø aprox. 44 cm, 4 x 3 mm cromate
Greutate:	aproximativ 13 kg

Garanție

Acest produs a fost produs cu mare grijă și sub control constant. Veți primi o garanție de doi ani pentru acest produs de la data achiziției. Vă rugăm să păstrați chitanța.

Vă rugăm să rețineți:

- În principiu, nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a vetrei pentru foc. Utilizarea corectă a vetrei pentru foc este responsabilitatea exclusivă a utilizatorului.
- Defectele și/sau deteriorarea vetrei pentru foc trebuie raportate imediat producătorului, dar nu mai târziu de 7 zile de la data achiziției.
- Vatra pentru foc este, de asemenea, acoperită cu pulbere de oțel și poate rugini. Prin urmare, protejați vasul de foc de umiditate și lichide.
- Depozitați întotdeauna vatra pentru foc într-un loc uscat, bine ventilat, care protejează împotriva ploii. Dacă utilizați un capac, asigurați-vă că înainte de a acoperi cu capacul, vatra pentru foc este uscată peste tot. În caz contrar, oțelul poate fi deteriorat prin "procese de transpirație". Rugina nu face obiectul unor cereri de garanție.
- Daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare (de exemplu, prin utilizarea spirtului distilat, prin supraîncărcarea vetrei pentru foc) nu sunt în niciun caz reglementate.

SK

D

EXPLOSIONSZEICHNUNG

S

SPRÄNGSKISS

F

VUE EN ECLATE

CZ

ROZLOŽENÉ ZOBRAZENÍ

I

DISEGNO ESPLOSO

RO

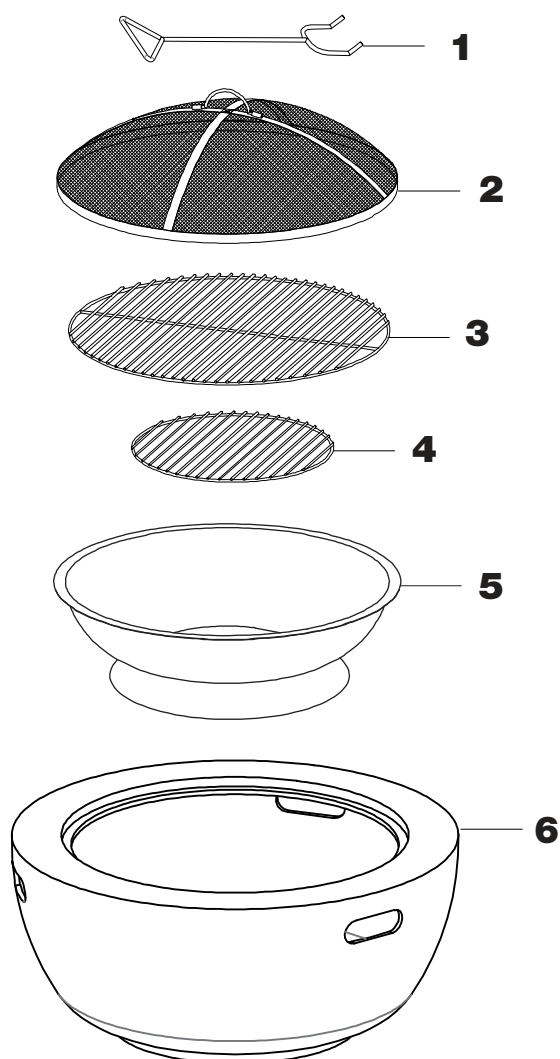
SCHEMA EXPLODATO

NL

EXPLOSIETEKENING

SK

PODROBNÝ VÝKRES



SK	D	TEILELISTE	S	KOMPONENTLISTA
	F	LISTE DES PIECES	CZ	SEZNAM DÍLŮ
	I	DISTINTA DEI PEZZI	RO	LISTA PIESELOR
	NL	ONDERDELENLIJST	SK	ZOZNAM DIELOV

Časť	Označenie	Zobrazenie	Počet
1	Kutáč		1
2	Ochrana proti iskrám		1
3	Grilovací rošt		1
4	Rošt na uhlíky		1
5	Ohnisková misa s vodiacou lištou		1
6	Základňa		1

ÚVOD

Informácie k tomuto návodu na montáž a obsluhu



Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre náš výrobok. Návod na obsluhu vám poskytuje dôležité informácie o varovaniach týkajúcich sa použitia, bezpečnosti, montáže a prevádzky ohniskovej misy.

Pozorne si prečítajte celý návod a až potom začnite so skladaním zostavy a s používaním. Pre bezpečnú manipuláciu s touto ohniskovou misou si každý používateľ zariadenia musí pred prvým použitím prečítať tento návod na používanie a porozumieť mu. Zabezpečíte si tak dlhú životnosť ohniskovej misy.

Tento návod si uchovajte, aby ste si v ňom mohli aj v budúcnosti vyhľadať informácie. Ak budete ohniskovú misu predávať alebo odovzdávať ďalej, bezpodmienečne odovzdajte aj tento návod. Ohniskovú misu používajte iba v bezchybnom stave. Ak je ohnisková misa alebo nejaká časť chybná, nesmie sa použiť.

Výstražné symboly

- V návode sa opakovane stretávate s nasledujúcimi symbolmi. Týmito symbolmi chceme upozorniť na mimoriadne dôležité veci.



Dôležité informácie sú uvedené tu.



Poukazuje na nebezpečenstvá.



Poukazuje na nebezpečenstvá pre ľudí.

Autorské práva

Tento dokument je chránený autorskými právami. Rozmnožovanie alebo dotlač, a to aj častí dokumentu, a použitie zobrazení, dokonca aj v upravenej forme, sú povolené len s písomným súhlasom výrobcu.

Použitie na stanovený účel

- Funkcia grilu ohniskovej misy je určená výhradne na grilovanie, varenie a ohrievanie grilovaných potravín (mäso, ryby, zelenina atď.).
- Ohnisková misa je určená výlučne na **súkromné používanie** a nijako sa nesmie používať komerčne.
- Ohniskovú misu nezaťažujte nadmerne. Používajte ju len na účely, na ktoré je určená.
- V ohniskovej mise sa môže spaľovať iba drevo ihličnatých alebo listnatých stromov, ktoré je spracované prírodne pre použitie v peciach.
- Ohnisková misa sa nesmie používať na spaľovanie odpadu.

- Nesmú sa používať žiadne kvapalné zápalné látky.
- Na zapálenie alebo na oživenie ohňa nepoužívajte benzín, denaturovaný lieh, benzín do zapaľovača alebo alkohol. Používajte iba podpaľovače podľa EN 1860-3!
- Ohnisková misa je vhodná len na použitie vo vonkajšom prostredí. Nepoužívajte v uzavretých priestoroch! Nebezpečenstvo otravy oxidom uhoľnatým! Dávajte pozor na dostatočnú vzdialenosť (min. 3 metre) od horľavých častí (napr. drevená podlaha, nábytok, slnečníky).
- Ohniskovú misu používajte iba na žiaruvzdornom, rovnom a pevnom povrchu, ktorý je chránený pred vetrom. Inak by sa mohlo stať, že sa ohnisková misa prevrhne!
- Pri porušení odporúčaní, pri úpravách ohniskovej misy alebo použitím dielov, ktoré nie sú testované a schválené výrobcom, môže dôjsť k nepredvídateľným škodám. V takomto prípade výrobca nenesie zákonom stanovené záruky.



Varovanie: Pri nesprávnom použití môže zariadenie predstavovať nebezpečenstvo.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny! Ak nerešpektujete bezpečnostné pokyny, ohrozujete seba a ostatných. Porušenia môžu viesť k zraneniu osôb a poškodeniu majetku.
- Ohnisková misa zodpovedá súčasným normám, ako aj platným bezpečnostným predpisom v čase uvedenia na trh v rámci účelu pre ktorý bola stanovená.



NEBEZPEČENSTVO PRE ĽUDÍ!

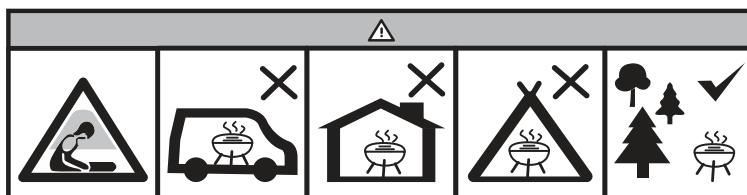
POZOR! Dávajte pozor, aby sa deti a zvieratá nedostávali do ohrozujúcej blízkosti!

- V prípade choroby, požitia alkoholu, vplyvu liekov a/alebo drog, ohniskovú misu nepoužívajte, pretože by ste ju nedokázali obsluhovať bezpečne a tým by ste ohrozovali seba a ostatných v okolí.
- Vždy dodržiavajte platné vnútroštátne a medzinárodné predpisy v oblasti bezpečnosti, ochrany zdravia a práce. Musia byť splnené miestne predpisy, ako sú povolenia, prevádzkovanie, bezpečnostné vzdialenosti a ďalšie.
- Pri používaní nikdy nenechávajte ohniskovú misu bez dozoru.
- Ohniskovú misu smú používať len dospelé osoby.
- Oheň v ohniskovej mise nikdy nehaste vodou. Vždy majte pripravený hasiaci prístroj.

- ! **Nenoste široké oblečenie.**
- ! **Počas používania ohniskovej misy noste žiaruvzdorné ochranné rukavice v súlade s nariadením k OOP (kategória II týkajúca sa tepelnej ochrany, napr. DIN EN 407).**

! NEBEZPEČENSTVO PRE ĽUDÍ!

POZOR! Počas používania sa ohnisková misa silno zahrieva a preto sa s ňou vtedy nesmie hýbať!



Ohniskovú misu nepoužívajte v uzavretých a/alebo obytných priestoroch, ako sú napr. budovy, stany, karavany, obytné prívesy, člny. Hrozí riziko ohrozenia života v dôsledku otravy oxidom uhoľnatým.

! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!

Popol neodstraňujte, kým ohnisková misa úplne nevychladne. Horúci popol nikdy nedávajte do komunálneho odpadu.

! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!

Ohniskovú misu nečistite, kým zariadenie úplne nevychladne.

! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

Na horúci alebo teplý popol nikdy nedávajte zapalovaciu kvapalinu alebo podpaľovače nasiaknuté zapalovacou kvapalinou.

POZOR! Na zapálenie alebo na oživenie ohňa nepoužívajte žiadny lieh ani benzín! Používajte iba podpaľovače podľa EN 1860-3!

MONTÁŽ

Príprava montáže

Pred montážou skontrolujte, či sú k dispozícii všetky uvedené časti v danom počte. Ak niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené, okamžite kontaktujte výrobcu. Po uskutočnenej alebo aj začatej montáži už nie je možné akceptovať reklamácie z dôvodu poškodenia alebo chýbajúcich častí.

- Všetky časti položte pred seba na podlahu a postupujte podľa návodu na strane 2.



Dávajte pozor na to, aby sa obalový materiál nedostal k deťom alebo domácim zvieratám. Mohli by sa ním udusiť. Malé časti by mohli tiež prehltnúť.

- Obalový materiál je potrebné hneď zlikvidovať v súlade s predpismi.
- Ak nenájdete určité malé časti, môžu byť predmontované.



Riziko poškodenia výrobku!

Ohnisková misa sa musí montovať na pevnom rovnom podklade, ktorý je odolný proti škrabancom a má dostatočnú nosnosť. Montáž na nevhodnom podklade nepriaznivo ovplyvní stabilitu ohniskovej misy. Po montáži skontrolujte všetky spoje a stabilitu ohniskovej misy.



RIZIKO POREZANIA!

Pri výrobe sa dbalo na to, aby na ohniskovej mise neboli ostré hrany. S jednotlivými časťami tohto zariadenia narábajte opatrne, aby ste predišli nehodám alebo zraneniam počas montáže a pri jeho príprave na používanie. Používajte ochranné rukavice pre vlastnú bezpečnosť.

OBSLUHA

- Z malých kúskov dreva postavte pyramídu.
- Do pyramídy vložte suché podpaľovače.
- Podpaľovače je najlepšie zapáliť zápalkami.
- Po tom, ako sú malé kúsky dreva dobre rozhorené, môžete priložiť o niečo väčšie kúsky dreva.
- Ohniskovú misu naplňte čo najviac a tak, aby ste bez problémov mohli nasadiť a použiť ochrannú mriežku proti iskrám.
- Horúce uhličky môžu počas používania vypadávať z ohniskovej misy. Ohniskovú misu preto používajte iba na bezpečnom, rovnom a žiaruvzdornom podklade.

- Ak je potrebné doložiť drevo, pomocou kutáča odoberte ochrannú mriežku proti iskrám a položte ju na nehorľavý podklad. Po naplnení ohniskovej misy drevom, znovu nasadte na ohniskovú misu ochrannú mriežku proti iskrám pomocou kutáča.



NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!

Drevo nedokladajte ručne, ale použite vhodné náradie (malú lopatku).

- Neprepĺňajte ohniskovú misu palivom. Nové palivo pridávajte až vtedy, keď oheň dohorieva. Ak sa nejaká časť ohniskovej misy rozpáli načerveno, je preplnená!
- Na uhasenie ohňa použite piesok, alebo ho nechajte kontrolovane dohorieť. Nikdy nepoužite vodu! Majte pripravený hasiaci prístroj.
- Nevdychujte dym a zabráňte, aby sa vám dostal do očí.
- Používaním zariadenia sa môže zmeniť jeho sfarbenie.

ĎALŠIE NÁVODY NA OBSLUHU OHNISKOVEJ MISY S FUNKCIOU GRILU



NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!

- Pri používaní ohniskovej misy ako grilu sa ochrana proti iskrám nesmie používať, pretože rukoväť zvonca ochrany proti iskrám sa rozhorúči!
- Odporúča sa, aby bola ohnisková misa prvýkrát rozpálená ako gril s grilovacím roštom, pričom sa palivo musí rozpaľovať minimálne 30 minút.
- Grilovací rošt namažte trochou rastlinného oleja. Zabráňte tým, aby sa grilované potraviny prilepili.
- Potraviny na grilovanie položte na gril až vtedy, keď je palivo pokryté svetlou vrstvou popola.
- Používajte grilovacie náradie s dlhou rukoväťou.

Všetko je pripravené a môžete začať s grilovaním.

ÚDRŽBA, ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

- Pred použitím skontrolujte ohniskovú misu, či nie je poškodená.
- Podľa možnosti, po použití nechajte palivo vyhoriť. Uľahčí to čistenie a prácnosť.
- Vytváranie hrdze na ohniskovej mise je normálny jav.
- Studený popol vyberte. Odstráňte studený popol skôr, ako sa na popol naviaže vlhkosť. Popol obsahuje soľ a vo vlhkom stave nepriaznivo pôsobí na vnútornú stranu ohniskovej misy.
- Na čistenie používajte handričku, vodu a bežne dostupný čistiaci prostriedok.
- Na čistenie ohniskovej misy nepoužívajte žiadne chemické rozpúšťadlá. Sú škodlivé pre zdravie a poškadzujú povrch.
- Nepoužívajte žiadne špicaté predmety, drsné utierky, čistiace kefy a pod. To všetko poškodzuje povrch.
- Všetky časti vyutierajte handričkou bez vlákna dosucha.
- Vždy udržiujte zariadenie v suchu.
- Zariadenie skladujte na mieste bez mrazu.
- Pri preprave zariadenie chráňte pred poškodením.

LIKVIDÁCIA

Toto zariadenie nepatrí do komunálneho odpadu! Zabezpečte jeho správnu likvidáciu. Informácie o tom môžete získať od vašej príslušnej spoločnosti zodpovednej za likvidáciu odpadu. Obalový materiál pozostáva z kartónu a plastov, ktoré sú zodpovedajúcim spôsobom označené, a môžu byť recyklované. Zabezpečte odbornú likvidáciu obalového materiálu na príslušných miestach pre likvidáciu vo vašom regióne.

OSTATNÉ

Technické údaje

Výrobok:	Ohnisková misa Ø cca 60 cm
Rozmery:	cca 60 x 60 x 36 cm
Materiál základne:	oxid horečnatý
Kutáč:	železný drôt
Ochrana proti iskrám:	železný drôt, sieťovina 0,6 mm
Rošt na popol:	Ø cca 38 cm, 4 x 3 mm
Grilovací rošt:	Ø cca 44 cm, 4 x 3 mm pochrómovaný
Hmotnosť:	cca 13 kg

Záruka

Tento výrobok bol vyrábaný s veľkou starostlivosťou a pod neustálou kontrolou. Na tento výrobok dostanete dvojročnú záruku odo dňa zakúpenia. Doklad o zaplatení si uschovajte.

Upozorňujeme:

- V zásade nepreberáme žiadnu zodpovednosť za škodu spôsobenú nesprávnym používaním ohniskovej misy. Správne používanie ohniskovej misy je výhradnou zodpovednosťou používateľa.
- Nedostatky a/alebo poškodenia ohniskovej misy je potrebné nahlásiť výrobcovi ihneď, najneskôr však do 7 dní od dátumu nákupu.
- Ohnisková misa má tiež vrstvu práškovej ocele a môže hrdzavieť. Chráňte preto ohniskovú misu pred mokrom a vlhkosťou.
- Ohniskovú misu skladujte vždy na suchom a dobre vetranom mieste, ktoré je chránené pred dažďom. Ak by ste chceli použiť ochranný kryt, pred natihnutím krytu sa ubezpečte, že je ohnisková misa všade suchá. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu ocele „potením“. Hrdzavenie nepodlieha nárokom na záruku.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym používaním (napr. použitím denaturovaného liehu, preťažením ohniskovej misy) nemôže výrobca nijako ovplyvniť.

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11,
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Hornbach item number: 10467764

08/2024